大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千四百六十七號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號 電話總機：七七三三一 廣告課電話：七六六九八〇 編輯部電話：七六二四四四 電報掛號8773 廣州辦事處 惠吉西二坊二號
香港有利印務有限公司承印

中國政府發言人昨聲明十二點 再揭露蘇領導人背信棄義內幕

蘇領導人放下全禁核旗幟 中國有義務把它更高舉起來

要保衛馬列主義就必須揭露對於馬列主義的背叛行爲

戴維營會談前即圖束中國手腳 蘇四年前撕毀協定 拒提供原子彈樣品

中國去年曾三次告訴蘇聯不要出賣中國主權 絕不容應剝奪中國人民抵抗美核威脅的權利

【中國新聞社北京十五日電】北京各報今天都在第一、第二版上刊登了一九六三年八月十五日中國政府發言人聲明。這項聲明是評蘇聯政府八月三日的聲明的。（聲明全文見本報第三版）

八月三日的蘇聯政府聲明，攻擊了中國政府七月三十一日關於全面徹底禁止和銷毀核武器的聲明，爲蘇聯同美國和英國簽訂部分停止核試驗條約辯護。

今天公佈的中國政府發言人聲明說：「很遺憾，我們在認真地研究了蘇聯政府的聲明以後，不能不指出，這篇聲明東拉西扯，文不對題，沒有講出什麼道理，辯護得不大像個樣子。」

人民日報在刊登這項長達一萬三千字、包括十二個部分的中國政府發言人聲明時，在內容提要中列舉了聲明的要點：

「蘇聯聲明否認不了蘇聯政府背叛自己，出賣蘇聯人民和世界人民利益的事實。

三國條約的簽訂，是蘇聯領導人全面投降美帝國主義的結果。

這個條約是一個從頭到尾適合美帝國主義全球戰略需要的條約。

這個條約造成一種和平假像，麻痺世界人民。

這個條約使地下核試驗合法化，便利美帝國主義奪取核優勢。

這個條約根本不能阻止美國進行核擴散，有利於加強帝國主義陣營的侵略力量。

蘇聯領導人以投降求和緩，是圖一時之苟安，貽百年之大患。

蘇聯領導人勾結美帝國主義，企圖捆綁中國的手腳，不自今日始。

三國條約的簽訂證明，蘇聯領導人執行的外交路線是一條不折不扣的投降主義路線；

企圖利用世界人民的和平願望投機，終究是要遭到失敗的。

蘇聯領導人把全禁核武器的旗幟放下了，我們有義務把它更高舉起來。

中國政府提出的建議是明確堅定的，又是切實可行的。

要保衛馬克思列寧主義，就必須揭露對於馬克思列寧主義和無產階級國際主義的背叛行爲。」

中國政府發言人聲明最後說：「蘇聯政府在報紙上發表了中國政府七月三十一日的聲明，這件事情做得不錯，符合有來有往的原則。我們希望蘇聯領導人保持這種好的做法，繼續發表我們這個聲明。」

中國發展核子力量 早對蘇無任何指望

【本報訊】據新華社北京十五日電：中國政府發言人今天發表聲明，評論蘇聯政府八月三日的聲明。以下是第十一部分原文。

蘇聯領導人勾結美帝國主義，企圖捆綁中國的手腳，不自今日始。

遠在一九五九年六月二十日，當所謂停止核試驗條約還沒有影子的時候，蘇聯政府就片面撕毀了中蘇雙方在一九五七年十月十五日簽訂的關於國防新技術的協定，拒絕向中國提供原子彈樣品和生產原子彈的技術資料，作爲蘇聯領導人九月到美國同艾森豪威爾會談的見面禮。

一九六二年八月二十五日，在美英提出部分停止核試驗條約草案兩天以前，蘇聯政府通知中國說，美國國務卿臘斯克建議簽訂一項協定，其中規定：第一，核大國將承擔義務，不把核武器及其生產所需的技術情報轉交給無核國家；第二，沒有核武器的國家將承擔義務，不生產、也不向核大國索取這類武器，不接受核武器生產所需的技術情報；對於臘斯克這項建議，蘇聯政府給了肯定的答覆。

中國政府在一九六二年九月三日，十月二十日和一九六三年六月六日，三次向蘇聯政府提出備忘錄，告訴蘇聯政府，他們向美國承擔義務，不把核武器及其生產所需的技術情報轉交中國，是他們自己的事。但是，中國政府希望蘇聯政府不要損害中國的主權，代替中國承擔不生產核武器的義務。我們鄭重表示，如果蘇聯政府不顧中國的反對，竟然同美國簽訂某種條約，來剝奪中國人民採取措施抵抗美帝國主義核威脅的權利，我們是不答應的。我們將發表聲明，表明我們的立場。

我們原來希望，在我們作了這些誠懇的勸告以後，蘇聯領導人能够懸崖勒馬，不要把事情做絕。不幸的是，對於我們的勸告，他們還一個字也沒有聽進去。他們終於同美國和英國簽訂了部分停止核試驗條約，企圖借此施加壓力，使中國[illegible]。

事情的全部過程就是這樣。蘇聯政府[illegible]中國的辦法把中國捆[illegible]，後來又企圖用[illegible]要中國放棄自己的嚴正立場。[illegible]以後，它就明目張膽地伙同帝國主義強盜，一起來壓中國。

鑒於以上種種，中國在發展自己的核力量來抵抗美國的核威脅方面，早就對蘇聯領導人沒有任何指望了。

金日成函覆周恩來 支持中國禁核建議 三國條約未能消除核戰爭威脅

【中國新聞社北京十五日電】朝鮮民主主義人民共和國金日成首相八月十三日覆信給周恩來總理說，「朝鮮民主主義人民共和國政府支持中華人民共和國政府關於召開世界各國政府首腦會議討論全面禁止和銷毀核武器問題的建議。」

首相的覆信說，「雖然蘇、美、英三國締結了禁止核武器試驗條約，但是這個條約未能約束美帝國主義者的核戰爭準備，未能解決消除核戰爭威脅這個根本問題。美帝國主義者繼續威脅着和平，公然叫囂要保持對社會主義陣營的軍事優勢。在這種情況下，實現全面禁止和銷毀核武器，是鞏固世界和平的一項重要手段。

我們認爲，爲了根本解決全面禁止和銷毀核武器這樣直接關係到世界各國人民利益的問題，全世界一切愛好和平的力量必須更加緊密地團結起來，進行堅決的鬥爭。」

【據新華社平壤十四日電】朝鮮勞動黨中央委員會副委員長、內閣副首相金光俠今天下午在慶祝朝鮮解放十八周年大會上說：「朝鮮人民支持中華人民共和國政府關於召開世界各國首腦會議討論全面禁止和銷毀核武器問題的建議。」

金光俠指出：「美帝國主義正在莫斯科簽訂的部分停止核試驗條約的煙幕背後，企圖繼續進行核武器試驗，增加核武器的生產和儲存，更加加強核戰爭準備。」他說：「部分禁止核試驗條約絕不能約束美帝國主義者的這種陰謀活動。」

金光俠在談到國際形勢時指出：「今天，修正主義者適應帝國主義的需要，正在更加瘋狂地進行陰謀活動，企圖破壞社會主義陣營的一致和國際共產主義運動的團結。」「堅決地反對現代修正主義，爲維護社會主義陣營和國際共產主義運動的團結而鬥爭，是目前所有社會主義國家、共產黨和工人黨的神聖的國際主義義務。」

美再地下核試 條約簽字方十天 已試了兩次

【法新社華盛頓十五日電】美國原子能委員會今天在內華達州美國地下原子試驗場爆炸原子彈一枚。原子能委員會說這是威力較低的原子彈。這是本週內第二次同樣的試驗爆炸，也是三國條約八月五日在莫斯科簽字後第二次的爆炸。

羊城生產套色玻璃刻畫

廣州的套色玻璃刻畫，曾經絕跡多年。現在，廣州工藝美術研究所的老師傅談劍等人，恢復了這種產品，並製出好幾件精美的刻畫，用作窗格玻璃和屏風，既美觀又實用。圖爲談劍正在雕刻套色玻璃，桌面上的一具屏風就是他的近作。

侯寶璋捐醫學文物 內有青銅搗藥臼陶藥碾和洗眼盃

【新華社北京十五日電】我國著名病理學家侯寶璋最近將他珍藏的十多件古代醫學文物捐贈給中華醫學會。這批文物裏面有古人製藥用的青銅搗藥臼、陶藥碾，治療眼疾用的陶器洗眼盃等。[illegible]經考古學家鑒定，青銅搗藥臼是漢末的，洗眼盃也有一千四百年的歷史，都是很罕見的古代醫療文物。這些文物，製作得十分精巧，如洗眼盃，其形狀與現代用的洗眼盃相似，用在任何一個成人的眼部都很合適。這些文物對研究醫學的歷史有很大價值，目前正在中華醫學會陳列展覽。

齊罵中國文件「可恥」 蘇報一副阿Q相 保捷德匈報紙也學樣照罵

【本報訊】北京消息：蘇聯各報十五日同時刊登了蘇聯政府[illegible]的聲明的全文和「真理報」和「消息報」[illegible]中國政府[illegible]聲明時所加的按語。[illegible]「可恥的文件」[illegible]

北京報紙還報道了自從中國政府發明揭穿了三國條約的大騙局以後，蘇聯報刊[illegible]的消息。另一條消息說，[illegible]等國報紙也緊跟蘇聯政府聲明的[illegible]，攻擊中國政府聲明，[illegible]中國的正確立場。

簡訊

▲上海電：中共上海市委書記、上海市市長柯慶施十四日晚舉行宴會，熱烈歡迎[illegible]

▲北京電：[illegible]

▲莫斯科電：[illegible]

港澳及華僑大學生 今年逾三千人畢業 爲十三年來畢業生人數最多的一年

【中國新聞社北京十五日電】今年暑期，有三千一百多名歸僑學生和港澳學生，從全國各地的高等學校畢業，這是解放以來高等學校歸僑和港澳學生人數最多的一年。[illegible]

南越軍隊屠殺學生 中年尼姑自焚去世 學生示威死傷人數未明多人被拘捕

【美聯社南越順化十五日電】南越軍隊在槍上裝上刺刀，今天上午在順化省省長公署門前衝散佛教學生的示威隊伍。

學生示威是爲了抗議政府昨天將一個和尚的屍體從寺上搶去。軍隊衝入學生的隊伍，拘捕數十人，相信有多人受傷。

這個和尚十三日殉教自焚，是爲支持佛教徒反對政府運動。昨日佛教徒將屍體運入順化寺時，途中被軍隊搶去，遭毆的人，至少有二十五人受傷，有些人傷勢很重。

今天數百學生靜悄悄的在省長公署門前聚集，然後忽然大聲呼喊，要求將屍體交還順化大會利寺。政府軍接着一隊一隊趕到。軍隊的槍尖都上了刺刀。他們先是徐步沿街前進，隨後忽然向示威隊衝去，數分鐘內學生即被衝散，許多人被捕押上軍車開走。學生死傷人數不明。順化兩個大佛寺被當地當局封鎖，不准人進出。順化的商店爲同情佛教徒的鬥爭今天多數罷市。地方當局今天下令在市內不准公開舉行示威。城內的情勢緊張。

【美聯社西貢十五日電】一個尼姑今晨在南越中部海濱的一條村莊殉教自焚，反對政府迫害佛教。在這以前，已有三個和尚作過類似的殉教。[illegible]

巴京萬人集會反美 責美顛覆巴基斯坦並軍援印度 要加強同中國等亞非國家友好

【新華社卡拉奇十五日電】巴基斯坦卡拉奇學生十四日晚間舉行了有約一萬人參加的反對美帝國主義的群眾大會，許多在會上發言的人猛烈譴責美國和其他西方國家向印度提供軍事援助，並且要求政府拒絕接受美國附條件的援助。

大會通過決議，斥責美國在巴基斯坦進行顛覆活動，譴責東南亞條約組織和中央條約組織，要求進一步加強同中國和其他亞非國家的友好關係，並呼籲人民團結一致對付國家所面臨的威脅。

大會的主席台上懸掛着許多標語，上面寫着：「盲居鎮先生，現在是滾出巴基斯坦的時候了」、「帝國主義者滾出亞洲」、「中央條約組織和東南亞條約組織是我們的敵人」、「巴中友誼萬歲」。

鐵托表揚蘇聯 說他們聯美反華有決心

【新華社北京十四日電】[illegible]

河內「前鋒報」發表評論 越人民不贊成三國條約 越南政府一定不會簽字

「人民報」駁斥所謂「此約有利於和平」的論調

【據新華社河內十四日電】越南「前鋒報」今天發表評論說，「蘇、美、英三國部分停止核試驗條約對世界人民保衛和平的鬥爭沒有帶來任何好處，它只是給帝國主義國家，特別是美帝國主義加緊軍備競賽，取得核優勢和準備侵略戰爭的計劃服務。它只是給和平的最危險的敵人美帝國主義的狡猾和惡毒的兩手政策服務。因此，越南人民和青年不贊同這個條約。代表人民權利和願望的我國政府一定不會在這個條約上簽字。」

【據新華社河內十四日電】越南「人民報」十三日和十四日繼續發表評論，揭露和譴責部分禁止核試驗條約。

十四日的評論指出，「對於世界各國人民來說，揭露和譴責以美國為首的帝國主義的戰爭和侵略陰謀，並揭露部分禁止核試驗條約的消極影響，是非常重大和必要的任務。」

評論指出，「十分明顯，這個部分禁止核試驗條約沒有減輕世界緊張局勢，沒有減輕核戰爭的危險，沒有制止以美國為首的帝國主義進行核軍備競賽。而另一方面，這個條約卻引起和平幻想，使一部分人錯誤地認為：核戰爭的危險已被推後了一步，而帝國主義者好戰的和侵略的本質已有所改變或減少」。

「人民報」十三日的評論說，「美國提出部分禁止核試驗條約的內容和促成條約的簽訂這一事實，是美國旨在準備新的世界戰爭、欺騙世界各國人民和分裂世界和平的勢力——社會主義陣營的一系列有計劃的行動中的一個邪惡的環節。」「人民報」十三日的評論駁斥了那種認為簽訂部分禁止核試驗條約就可以制止軍備競賽，防止核擴散，從而「有利於世界和平」的論調。

日共揭露美戰爭計劃 三國條約乃是陷阱

【據新華社北京十五日電】東京消息：日本共產黨機關報「赤旗報」最近連載的「美國的新核戰略」一文指出：「全世界渴望和平的人民，不能認為部分停止核試驗條約是走向和平的第一步，相反地認為這個條約給和平設下了危險的陷阱，這是理所當然的」。

【據新華社北京十四日電】東京消息：八月十三日出版的日本資產階級雜誌「經濟學人」的一篇文章指出，無論如何也不能期望通過美英蘇三國部分停止核試驗條約來防止核戰爭……

巴報支持中國全面禁核建議

【據新華社卡拉奇十三日電】巴基斯坦報紙繼續發表文章，揭露美英蘇三國簽訂部分禁止核試驗條約的欺騙性，支持中國政府關於全面禁止核武器的建議。

「巴基斯坦觀察家報」十一日的文章說，中國關於召開世界各國政府首腦會議討論全面、徹底、乾淨、堅決禁止和銷毀核武器問題的建議有巨大的意義。……

尼泊爾印錫血統難僑家屬 七十餘人抵湛江控印迫害

曾生在歡迎她們時說：在我們國家裏沒有種族歧視，不管什麼民族、血統、膚色的人都是一律平等。你們回來了，國家會妥善安排你們的生活與工作。

【中國新聞社湛江十五日電】廣東省副省長曾生，十四日上午在湛江華僑招待所接見回國的印度、尼泊爾、錫金等國血統的難僑家屬七十多人，並同她們進行了親切的談話。……

美在東南亞進行冷戰 印已成美頭號工具

緬報說尼赫魯要把印度變作帝國主義軍事基地。蘇印勾結使中印印巴邊境緊張。

【新華社仰光十四日電】緬甸「人民報」今天發表文章說，「印度已成為美國在東南亞的頭號工具和美國冷戰的前哨基地。」……

英倫郵車劫案 已捕五男一女

警方找回鈔票十萬英鎊

【法新社倫敦十五日電】……

安妮公主與其父 坐船海上過生日

【法新社倫敦十五日電】今天是安妮公主十三歲生日……

廣東晚稻插秧將竣 已插秧苗三千萬畝

今年動手早 進行快 良種面積比去年增二三成

【本報廣州專訊】廣東全省已插下晚稻秧三千萬畝左右，完成晚稻插秧計劃面積近九成。今年廣東晚造生產的特點是：動手早，插秧速度快，良種面積比去年增加，基肥落得足，插秧規格一般做到因地制宜、合理密植。

惠陽、韶關、佛山等專區，一般都比去年提早五天至十天插秧；汕頭專區往年在「大暑」前只有個別地方動手插秧，今年在「大暑」前則已全面進行插秧。

今年晚稻採用良種的面積，比去年增加兩三成，基肥增加三成左右。

【據新華社北京十五日電】廣東省和廣西僮族自治區各地農村的廣大社員，增添措施加緊管理晚造作物，彌補嚴重乾旱給早造生產造成的損失。

廣東、廣西持續乾旱達八個月之久。這期間，廣東省和廣西僮族自治區各級黨和政府機關，從去年十月開始，就派出大批幹部深入農村，領導群眾開展抗旱鬥爭，使多數地區的旱象減輕，早造作物有較大幅度的增產。但是，由於旱情過於嚴重，早造作物的面積比去年減少，從總的情況來看，乾旱給早造生產造成的損失仍然是較大的。因此，必須爭取晚造作物有個較大幅度的增產，才能把這個損失彌補起來。七月以來，廣東和廣西的絕大部分地區先後降雨。廣東全省和廣西的一部分地區，旱象已經解除。但是，廣西還有一部分地區，由於降雨不多，旱情仍較嚴重，目前，旱象尚未解除的地區，還在繼續堅持抗旱鬥爭。

南斯拉夫街頭的失業漢

這是南斯拉夫科索沃—梅托希亞自治區布里斯蒂納街頭的一羣衣衫襤褸的失業者。（新華社圖片）

莫斯科空防導彈 蘇建議供給印度

美雷達設備人員抵印

【路透社新德里十五日電】……

首都暴動昨仍未止 剛果總統宣佈下台

美方電訊承認這是工人運動的勝利

【美聯社剛果共和國布拉柴維爾十五日電】……

東王室聘名中醫診病 馬來亞閩僑籌設銀行

南洋剪訊

新加坡 ……

馬來亞 ……

菲律賓 ……

柬埔寨 ……

泰國大火

印在尼泊爾郵局 尼輿論促予關閉

指出這是印干涉尼泊爾獨立

【新華社加德滿都十三日電】……

粵政協委員家屬 演話劇「白雲山下」

商承祚太太反串公安人員 演員平均年齡逾四十八歲

【本報廣州專訊】……

澳洲一婦女連產五孖仔

她已產九胎有子女十四人其中四個是單生的

婦科醫師說三十萬家才有一個這樣的家庭

【美聯社雪梨十五日電】……

縱橫談

赫魯曉夫出賣的新鐵證

施君玉

……

蘇聯八月廿一日聲明攻擊中國上月卅一日聲明

【新華社北京二十一日電】……

中國政府發言人聲明

——評蘇聯政府八月三日的聲明

一九六三年八月十五日

八月三日，蘇聯政府發表聲明，攻擊中國政府七月三十一日關於全面禁止和徹底銷毀核武器的聲明，為蘇聯同美國和英國簽訂部分停止核試驗條約辯護。蘇聯政府當然有權利為自己的行為辯護。但是，很遺憾，我們在認真地研究了蘇聯政府的聲明以後，不能不指出，這篇聲明東拉西扯，文不對題，沒有講出什麼道理，辯護得不大像個樣子。

（一）如非過去言不由衷 就是現在蓄意騙人

蘇聯聲明的根本弱點是，它不敢觸及這樣一個事實，即，這個條約的簽訂，是蘇聯政府放棄自己的正確立場、接受美英兩國政府堅持不渝的立場、對帝國主義作了無原則讓步的結果。中國政府聲明嚴正地指出，蘇聯領導人作了一百八十度大轉彎，背叛了自己，出賣了蘇聯人民和世界人民的利益。

蘇聯聲明對於背叛和出賣這幾個字非常生氣，硬說蘇聯的立場前後沒有矛盾，因為「生活不是停滯不動的，科學和技術在蓬勃發展」，「昨天還不能接受的東西，今天可能就變得有利，甚至是非常有利。」它並且氣勢洶洶地質問我們，在條約對誰有利的問題上，究竟是誰有資格作出判斷呢——「是擁有核武器和進行核武器試驗的人」呢，還是其他一些只從文獻上知道這種武器的人」？看起來，蘇聯領導人不僅要壟斷核武器，而且要壟斷關於核武器問題的發言權。

關於核武器問題的發言權，是壟斷不了的。

但是，既然蘇聯領導人認為自己是有資格說話的，那麼，就讓我們聽一聽他們過去是怎樣說的吧。

一九五九年四月十三日，美國第一次提出把地下核試驗排除在外的停止核試驗的建議。四月二十三日，蘇聯部長會議主席赫魯曉夫在他寫給艾森豪威爾的信中說，這是一個「不誠實的交易」。

一九六一年九月三日，美英發表聯合聲明，提出簽訂單獨禁止大氣層核試驗的協議。九月九日，蘇聯領導人赫魯曉夫就此發表聲明說：「從美國總統和英國首相的聲明的字裏行間可以發現，他們力圖犧牲蘇聯和其他社會主義國家的安全的利益，來為西方國家及其軍事侵略集團的盟國保證單方面的軍事優勢」，「這是一個騙人的勾當。當然，蘇聯政府不能，也不會同意這種勾當。」

一九六一年九月二十八日，蘇聯政府發表關於核武器試驗問題的備忘錄說：「把這種武器在地下和在宇宙中的試驗和爆炸問題從所建議的協議中分出來，這再次表現了一種傾向：給美國和英國保持進行核試驗的可能性，束縛蘇聯的手腳，不讓它採取提高自己國防能力的措施」，「允許這種情況存在，就等於是推動侵略者實現他們危及全人類的陰謀。」

一九六二年八月二十七日，美英提出部分停止核試驗條約草案。八月二十九日，蘇聯代表團團長庫茲涅佐夫在日內瓦裁軍委員會會議上指出，這個草案包含一個嚴重的危險。他說：「美國長期利用地下核試驗來完善自己的核武器。……如果使地下核試驗合法化，而同時禁止大氣層的試驗，那就意味着美國仍能改善自己的核武器，增加其能力和效率，而把蘇聯的雙手捆住，不讓它加強自己的國防。」

蘇聯政府一直堅持拒絕部分停止核試驗的立場，直到一九六三年六月九日，蘇聯政府還通知中國政府說，西方國家在停止核試驗問題上的立場，目前不能為達成協議提供基礎；談判能否取得成就，完全取決於西方。」

一九六三年六月十五日，蘇聯領導人赫魯曉夫就美國總統六月十日演說答蘇聯「真理報」和「消息報」編輯部問時說：「至於蘇聯，那我們願意今天就簽訂關於停止一切核試驗的協議。問題在西方。我們同意三國代表在莫斯科會晤，以便再一次試圖就這個問題達成協議。但這次會談成功與否將取決於美國和英國的代表帶着什麼樣的行李到我國來。」

一九六三年七月二十五日，蘇聯領導人突然改變了自己的上述立場，接受了美英條約草案的翻版，簽訂了部分停止核試驗條約。

蘇聯領導人說情況變了。究竟是什麼時候變的？怎樣變的？為什麼在六月十五日還是不可以接受的東西，到了七月二十五日就變得可以接受，而且變得非常有利呢？在這四十天當中，究竟發生了一些什麼變化？你們為什麼不做一點解釋呢？你們為什麼不講一點道理呢？如果你們昨天講的話，今天可以不算數，那麼，你們今天講的話，是不是到了明天也可以不算數呢？要麼你們過去是言不由衷，要麼你們現在是蓄意騙人。

蘇聯領導人背叛蘇聯人民、背叛社會主義陣營各國、背叛全世界人民的行為，是怎樣也抵賴不了的。

（二）美國方針並無改變 蘇領導人變節投降

情況沒有變。美帝國主義的方針沒有變。變了的，是蘇聯領導人。

簽訂一個部分停止核試驗的條約，是美國幾年來一貫追求的目的。

美國總統肯尼迪八月八日向美國參議院提出的咨文說：「這個條約是從艾森豪威爾總統一九五九年提出的建議和參議院同年通過的決議產生的」，「那時以來，並沒有發生什麼事情足以改變它對我們安全的重要性」。

蘇聯聲明說，三國條約的簽訂，是使人類擺脫核戰爭威脅的第一步。

我們看，不像。恰恰相反，我們認為，三國條約的簽訂增加了核戰爭的危險。

關於核武器問題，你們不是只看得起有核武器的人說的話嗎？那麼，讓我們聽一聽有核武器的人是怎樣說的吧。

肯尼迪從七月二十六日到八月八日翻來覆去地、毫不隱諱地說，三國條約：

不禁止美國進行地下核試驗，

不制止美國生產核武器，

不減少美國儲存核武器，

不妨礙美國向它的盟國擴散核武器，

不禁止美國在戰爭中使用核武器，

不消除核戰爭的威脅，

不能確保世界和平。

臘斯克在這個條約正式簽字的儀式上，還毫不留情地說，「我們不可能在現在擔保這項條約將具有什麼樣的意義」。

這個條約主要是蘇聯同美國簽訂的，如果肯尼迪和臘斯克說的不對，蘇聯領導人為什麼不予以駁斥呢？硬說這個條約是什麼防止核戰爭的第一步，這是蓄意愚弄世界人民。

不僅如此，這個條約還大大有利於以美帝國主義為首的戰爭力量，大大不利於世界和平力量。

肯尼迪說，這個條約對美國的第一個好處是，「美國在地下試驗方面的經驗比任何其他國家都多」，而這個條約使得地下核試驗合法化；第二個好處是，「其他國家通過在大氣層進行試驗能夠比在地下進行試驗更便宜、更迅速地發展各種（核）武器」，而這個條約恰恰禁止了大氣層核試驗。

這個條約，絕不像蘇聯領導人所說的，是一個防止戰爭、加強和平的條約，而是一個美帝國主義利用世界人民的和平願望推行戰爭陰謀的條約。這個條約的簽訂，絕不是美帝國主義明智起來的結果，而是蘇聯領導人公開向美帝國主義投降的結果。

（三）美國推行全球戰略 需要簽訂這一條約

美帝國主義為什麼希望得到這樣一個條約呢？

自從一九四五年八月美帝國主義在廣島投下第一顆原子彈以來，它一直企圖利用美國獨家壟斷的核武器，推行它的侵略政策和戰爭政策，奴役各國人民，稱霸全世界。但是，美國的核訛詐政策並沒有能夠阻止中國人民、朝鮮人民、越南人民、古巴人民，等等，取得革命鬥爭的偉大勝利。蘇聯掌握核武器，打破了美國的核壟斷，把美帝國主義放在如果要毀滅別人自己也要遭到毀滅的地位。與此同時，全世界一切愛好和平的國家和人民，團結了日益強大的要求禁止核武器、反對核戰爭的鬥爭。所有這一切，使美帝國主義的核訛詐政策日益失靈。

面對着這種不利的形勢，美帝國主義不得不在保持「大規模報復」手段的同時，着重採取所謂「靈活反應戰略」，即一方面準備核戰爭，一方面準備常規戰爭；一方面繼續發展戰略核武器，作為進行核訛詐、核威脅的手段，一方面大力發展戰術核武器，準備在必要時進行「有限核戰爭」。

為了推行這個反革命的戰略，美國需要一個這樣的停止核試驗的條約：

把停止核試驗同禁止核武器的總任務分割開來，用停止核試驗來掩護美國的核備戰；

把禁止地下核試驗排除在外，便於美國改善戰略核武器，發展戰術核武器；

保證美國和它的盟國奪取和發展對蘇聯的核優勢；

束縛蘇聯以外的社會主義國家和一切被侵略的國家，而不妨礙美國向它的盟國和受它控制的國家進行核擴散。

現在簽訂的三國條約，就是這樣一個從頭到尾適合美帝國主義全球戰略需要的條約。

（四）利用人民善良願望 造成假象麻痺人民

三國條約把停止核試驗同禁止核武器的任務完全分割開來，這就造成一種和平的假象，麻痺世界人民，便利美帝國主義在條約的掩護下，繼續製造、發展和擴散核武器，奪取核優勢，準備核戰爭。

蘇聯聲明完全忘記了蘇聯領導人曾經不止一次地指出，單獨締結停止核試驗的條約是一種欺騙，反而大事吹噓三國條約可以使人類擺脫由於放射性物質感染而產生的危險後果。他們企圖利用各國人民要求避免放射性物質污染的正當願望，來騙取人們對三國條約的支持。

首先應當指出，大氣層的污染，完全要由美國負責。美國第一個試驗、製造和使用了核子武器，瘋狂地擴充核軍備，進行了幾百次核試驗，大部分是在太平洋公海上進行的。美國早就應該停止試驗了。

目前，由於各國人民的要求和世界輿論的壓力，由於已經取得了足夠的技術資料，美國事實上已經停止了地下核試驗以外的其他形式的核試驗。沒有三國條約，美國權衡利弊，倒還不敢輕易恢復這些形式的核試驗；有了三國條約，[illegible]沒有把這種狀況固定下來，反而給了美國以隨時恢復這些形式的核試驗的權利。[illegible]

（五）地下核試成合法化 利於美國奪核優勢

三國條約把禁止地下核試驗排除在外，這就使地下核試驗合法化，便利美國改善戰略核武器、發展戰術核武器，進行核訛詐，準備「有限核戰爭」。

根據美國自己公布的材料，美國從一九五七年以來，已經進行了七十多次地下核試驗，取得了豐富的經驗。美國建立了規模巨大、設備完善的地下試驗場。美國已經能夠在地下進行數十萬噸級的中等威力的核試驗。三國條約使美國可以自由地進行它認為必須進行的核試驗中的百分之八十左右。保留地下核試驗，對美國最為有利。美國國防部長麥克納馬拉八月十三日說，美國決心保持它對蘇聯的核優勢。如果各種核試驗無限制地進行下去，最終會使美國同蘇聯在技術上不相上下。由於美國在地下核試驗方面有經驗，保留地下核試驗，而禁止其他形式的核試驗，可以延緩蘇聯的進展，保持美國的優勢。三國條約正式簽字還不過七天，美國就示威性地進行了一次地下核爆炸。

通過地下核試驗，美國可以繼續改善戰略核武器。由於戰略核武器及其運載工具越來越發展，生產和儲存越來越多，出現了核僵局，這種戰略核武器已經越來越成為一種政治訛詐的工具。美國目前夢寐以求的，是發展戰術核武器。它準備在局部戰爭中使用戰術核武器，對付核大國以外的社會主義國家和一切愛好和平的國家和人民，特別是對付亞洲、非洲和拉丁美洲被壓迫人民和被侵略的國家和人民。

如果讓美帝國主義的這種陰謀得逞，讓它在一個一個的局部戰爭中得手，改變了國際力量的對比，那就肯定地會反過來增加全面核戰爭的危險。這種情況不能不引起人們的嚴重警惕。

無可爭辯的事實是，三國條約是一個便利美帝國主義進行核訛詐、核威脅和鎮壓各國人民革命運動、民族獨立運動的條約。蘇聯領導人簽訂這個條約，是無視各國被壓迫人民和世界被壓迫民族的切身利益，這才真正是「不負責任地玩弄千百萬人的命運」。

（六）不阻美擴散核武器 加強美國侵略力量

三國條約根本不阻止美國進行核擴散，它有利於加強帝國主義陣營的侵略力量。

[illegible]

好吧，讓我們看一看，這個條約究竟怎樣有利於防止核擴散，防止哪一種核擴散。

這個條約能夠防止美帝國主義把它的核武器、核武器的技術資料擴散到西德復仇主義分子手裏嗎？擴散到美國的其他盟國和受它控制的國家嗎？

不能，絕對不能。美國政府不斷強調這一點，蘇聯領導人心裏也明白這一點。

七月三十一日，哈里曼公開宣稱，這個條約沒有任何條文阻止美國向它的盟國提供核秘密。

全世界都知道，美國一直在竭力推行所謂「多邊核力量」計劃，就是一個向它的盟國，包括西德復仇主義者在內，進行核擴散的計劃。三國條約的簽訂，絲毫也沒有妨礙這個計劃的推行。在三國條約臨時簽署之後，美國立即在華盛頓恢復了討論「多邊核力量」問題的會議。

在三國條約臨時簽署的當天，西德國防部長哈塞爾就放心地說：三國條約並不全面禁止核試驗，它既不影響建立一支「多邊核力量」，又不影響北大西洋公約組織的概念和西德整個武裝力量。

八月十二日，臘斯克更進一步，露骨地宣稱[illegible]北大西洋公約組織[illegible]

事實俱在，誰能夠相信，有了一紙條約，美國就不會向它的盟國和受它控制的國家，特別是西德，擴散核武器和核秘密呢？蘇聯領導人企圖利用歐洲人民反對西德軍國主義復活的正當情緒，為自己辯護，在鐵的事實面前已經徹底破產。

（七）一時苟安投降求和 還想取消東德地位

美帝國主義的所謂防止核擴散，完全不是為了束縛自己，而是為了束縛美國以外的社會主義國家。美國企圖通過鞏固美英蘇三國的核壟斷地位，來達到這個目的。蘇聯領導人完全支持並且積極參加了這個陰謀。

蘇聯政府的聲明說：「難道中國政府聲明中所說的核壟斷，即蘇聯掌握這種武器，在包括中國在內的社會主義國家沒有成為帝國主義侵略的對象方面，並沒有可能勝利地起了自己的、可以說是決定性的作用嗎？」

我們不能同意這種說法。

任何一個社會主義國家反對帝國主義侵略，保衛自己的安全，首先依靠本國的國防力量，其次才是兄弟國家和世界各國人民的支援。蘇聯聲明，把社會主義各國都說成是依靠蘇聯的核[illegible]命，這是徹頭徹尾的大國沙文主義論調，而且是完全不符合事實的。

中國政府對於蘇聯擁有核武器的重要意義，歷來有充分的估計。但是，蘇聯擁有核武器，並不能成為阻止其他社會主義國家加強國防力量的理由。一九六〇年莫斯科聲明指出：「在裁軍沒有實現之前，社會主義各國仍然必須使自己的國防力量保持應有的水平。」如果蘇聯政府真的遵循莫斯科聲明，真的想要同帝國主義的侵略政策和戰爭政策進行鬥爭、保衛世界和平，那麼，它就沒有任何理由竭力阻撓其他社會主義國家加強自己的國防力量。

至於防止核擴散的問題，中國政府歷來認為，絕不能附和美帝國主義的論調，要有階級分析。核武器是否對和平有利，要看它掌握在誰的手裏。核武器掌握在帝國主義國家手裏是不利的，掌握在社會主義國家手裏就是有利的。絕不能籠統地說，世界上多了一個核國家，核戰爭的危險就增加了一分。核武器最初是由美國一國壟斷的，後來蘇聯也有了，核國家從一個變成兩個，核戰爭的危險大了一些呢，還是小了一些呢？我們說，小了一些，而不是大了一些。

社會主義國家的核武器，永遠是反對核訛詐、核戰爭的防禦手段。在帝國主義拒絕禁止核武器的情況下，擁有核武器的社會主義國家越多，世界和平就越有保障。目前世界上正在進行着激烈的階級鬥爭，在鬥爭中，總是自己的力量大一些好，哪裏有自己的力量小一些反而好的道理呢？

但是，蘇聯領導人在自己已經掌握了核武器以後，[illegible]主義陣營[illegible]的國防力量[illegible]產階級的共同利益[illegible]想把自己的階級兄弟[illegible]主義的味道也沒有。

以前，我們還以為蘇聯領導人[illegible]現在，我們才明白，他們信任美帝國主義[illegible]之下，西德帝國主義即使擁有核武器，也是無所謂的。而為了討好美帝國主義，他們不惜把德意志民主共和國的國際地位取消[illegible]。他們並不關心加強整個社會主義陣營的力量，更不關心加強整個社會主義陣營的防禦力量。蘇聯領導人的真正目的，是想同美國交換，求得苟安，而在社會主義陣營中卻獨霸核武器，稱王稱霸。

（八）美國得寸復又進尺 假和緩釀百年大患

蘇聯聲明說，三國條約的反對不得，誰要是反對三國條約，誰就是反對和緩國際緊張局勢。好大的帽子啊！

不錯，由於蘇聯領導人認敵為友，同美帝國主義做成了一筆完全對美國有利的政治交易，蘇聯同美國的關係似乎顯得和緩一些了。

但是，這種所謂和緩，是用什麼代價取得的呢？這是用犧牲蘇聯人民利益、社會主義陣營利益和世界人民利益的代價取得的，這是用便利美帝國主義通過製造、發展和擴散核武器的途徑來奪取核優勢的代價取得的。

無數的事實證明，在同帝國主義的鬥爭中，以鬥爭得來的和緩，是真和緩；以投降換來的和緩，只是一時的假和緩。[illegible]所謂和緩，更加放肆地推行它的奴役世界人民的全球戰略。蘇聯領導人的這種作法，正像中國古語所說的，「是圖一時之苟安，貽百年之大患」。

這種所謂和緩，能不能導致國際問題的解決呢？恰恰相反，以投降求和緩，只能使帝國主義得寸進尺，要價越來越大，國際問題的解決越來越困難。除非是進一步投降[illegible]是同世界人民的願望背道而馳的。

（九）核子武器能夠全禁 中國建議切實可行

社會主義國家不要核武器。核武器不能當飯吃。如果能夠把核武器徹底銷毀掉，再沒有人比我們更高興的了。中國政府和中國人民一貫站在爭取禁止核武器的鬥爭的最前列。我們認為，全面禁止核武器的目標是可以實現的，逐步實現全面禁止核武器的道路是有的。中國政府關於全面禁止和徹底銷毀核武器的建議，提出了全面禁止和徹底銷毀核武器的總目標，提出了逐步實現這個總目標的四項具體措施，提出了召開世界各國政府首腦會議的合理倡議。中國的建議既是明確堅定的，又是切實可行的。

但是，蘇聯聲明卻攻擊中國的態度是「要麼全禁，要麼不禁」，並且譏笑我們忘掉了現實。

請問，全世界人民要求撤除外國軍事基地，包括核基地在內，是不現實的嗎？

請問，許多國家要求建立無核武器區，是不現實的嗎？

請問，禁止輸出和輸入核武器和製造核武器的技術資料，實現真正的禁止核擴散，是不現實的嗎？

請問，停止一切核試驗，包括地下核試驗在內，是不現實的嗎？

事實上，只有我們建議的這些具體措施，才是走向全面禁止核武器的第一步。例如，關於無核武器區的建議，像拉丁美洲無核武器區、非洲無核武器區，只要核大國承擔相應的義務，是可以建立起來的。這些地區的各國人民，都熱烈希望擺脫核威脅，以便很好地發展他們的國家。[illegible]

蘇聯聲明企圖用「不現實」三字，把全世界千百萬人民的殷切願望一筆勾銷。很明顯，在他們看來，[illegible]是不值得一顧的[illegible]只有同擁有核武器的帝國主義者來分贓，才是現實的。

蘇聯聲明說，中國的建議沒有什麼新的東西。[illegible]

蘇聯領導人把全面禁止核武器的旗幟放下了，我們有義務把它更高地舉起來。

蘇聯聲明說，我們不參加他們的騙局，就是同帝國主義「狂人」站在一起，同全世界人民對立。而他們，伙同帝國主義，欺騙世界人民，反而成了世界人民的代表。

現在我們要問一問，誰是帝國主義侵略勢力的代表呢？

蘇聯聲明指出，美帝國主義是最大的國際剝削者，是世界反動勢力的主要堡壘，是現代殖民主義的主要力量，是國際憲兵，是侵略和戰爭的主要力量，是全世界人民的敵人。全世界都知道，代表這個帝國主義的，就是肯尼迪、臘斯克、哈里曼，等等。

請問，把這些帝國主義頭子說成是「和平戰士」，同他們熱烈擁抱的，是你們呢，還是我們呢？

（十）蘇聯與美合伙行騙 投機終必遭到失敗

三國條約的簽訂，再一次表明，蘇聯領導人只求保全自己，不顧別人死活。他們口口聲聲說，只要他們能夠存在和發展，世界人民就可以得救了。其實，他們是為了求得自己一時的苟安，而出賣世界人民的根本利益。全世界被壓迫和被侵略的國家和人民，為了爭取自己的獨立和自由，正在反對以美國為首的帝國主義和新老殖民主義，正在進行着翻天覆地的鬥爭。蘇聯領導人卻同美帝國主義一條心，合伙行騙，要世界人民相信美帝國主義是「和平戰士」[illegible]。但是，各國人民不會同樣地認敵為友[illegible]逐步地體驗到，只有同以美國為首的帝國主義和新老殖民主義鬥爭到底，才能使自己得救，才能使世界和平得到保障。

要知道，蘇聯人民同世界人民的關係，是一種互相依存的關係。蘇聯的存在和發展支持了各國人民的革命鬥爭，各國人民的革命鬥爭和勝利也支持了蘇聯。沒有任何理由可以認為，蘇聯已經不再需要各國人民的支持了。恰恰相反，讓美帝國主義放手去撲滅各國人民的革命鬥爭，蘇聯領導人同美帝國主義聯合起來反對自己的兄弟國家，到頭來，蘇聯自己也是保不住的。

目前時局的發展，值得引起各國人民的警惕。人們長期渴望禁止核武器，乍一聽到部分停止核試驗，總感到高興，是可以理解的。他們期待能夠從此走向全面禁止核武器。但是，三個核大國搞出來的一紙條約，[illegible]有必要進行堅持不懈的鬥爭，首先迫使核大國承擔義務，不使用核武器，不試驗核武器，不擴散核武器[illegible]

我們相信，企圖利用世界人民的和平願望進行投機的，終究是要遭到失敗的。

（十一）圖縛中國非自今始 赫魯曉夫撕毀協定

蘇聯領導人，勾結美帝國主義，企圖捆綁中國的手腳，不自今日始。

遠在一九五九年六月二十日，當所謂停止核試驗條約還沒有影子的時候，蘇聯政府就片面撕毀了中蘇在一九五七年十月十五日簽訂的關於國防新技術的協定，拒絕向中國提供原子彈樣品和製造原子彈的技術資料，作為蘇聯領導人九月赴美國同艾森豪威爾會談的見面禮。

一九六二年八月二十五日，在美英提出部分停止核試驗條約草案兩天以前，蘇聯政府通知中國說，[illegible]核武器及其生產所需的技術情報轉交給無核國家；第二、沒有核武器的國家承擔義務，不生產、也不向核大國要求取得這類武器，不接受製造這類武器的技術情報。對於臘斯克這項建議，蘇聯政府作了肯定的答復。

[illegible]

事情的全部過程就是這樣。蘇聯政府起初想用不幫助中國的辦法把中國困下去，來同美帝國主義討好，後來又企圖用種種不能自圓其說的理由要中國放棄自己的嚴正立場，在這一切都失敗以後，它就明目張膽地伙同美帝國主義，一起來壓中國。

鑒於以上種種，中國在發展自己的核力量，抵抗美國的核威脅方面，早就對蘇聯領導人沒有任何指望了。

（十二）中國保衛馬列主義 絕非什麼「管得太多」

蘇聯聲明說，早在一九四六年，蘇聯政府就提出了全面禁止核武器的建議，並且一直為禁止核武器而努力。因此，蘇聯政府在有關核武器的問題上是不可能錯誤的。但是，在我們看來，恰恰相反，正是因為他們現在背叛了過去的正確立場，所以他們的錯誤是更為嚴重的。

從一九四六年到一九五六年，蘇聯政府堅持全面禁止核武器，他們是正確的，我們是支持的。[illegible]在這以後，在有些問題上他們是正確的，在有些問題上他們是錯誤的，凡是正確的，我們也都是支持的。到了一九六三年七月二十五日，他們完全錯誤了，我們當然只能堅決批評他們。

蘇聯聲明指責中國[illegible]誣衊中國[illegible]說中國政府「管得太多了」。[illegible]我們管得一點也不多。[illegible]

如果蘇聯領導人認為，背叛蘇聯人民的利益[illegible]

蘇聯領導人說，他們從蘇共二十大以來所執行的路線是正確的。[illegible]

我們希望蘇聯領導人[illegible]回到馬克思列寧主義和無產階級國際主義的立場上來。

蘇聯政府在報紙上發表了中國政府七月三十一日的聲明[illegible]我們希望蘇聯領導人保持這種好的作法[illegible]

（文內小題係本報編者所加）

蘇聯八月三日聲明（上接第二版）

[illegible]

半夜掠過港南向西吹 颱風遠去 今有豪雨
三號風球午前可能卸下預測今稍轉涼

【本報訊】颱風「嘉曼」改道，對香港已無威脅，可能於今日午後或傍晚在廣東電白附近一帶沿海地區登陸。

本港天文台報告：昨晚十一時，「嘉曼」集結於北緯十八點八度，東經一一三點六度，位在本港正南二百一十哩處，繼續向西移動，時速十海里，由於風向西移，「嘉曼」距離香港將越來越遠，直趨海南。三號風球可能在今晨卸下。

今晨零時，「嘉曼」續移到本港之西南偏南二百二十哩附近，以時速十海里，向西移動，那就是說，颱風已逐步遠離香港。

打風雖不成，「嘉曼」可能帶來豪雨，據天文台預測今日天氣稍，吹東風，風勢經漸和緩，間有陣性豪雨，天氣轉涼。

查天文台於昨晨六時四十五分懸出一號風球，繼於中午十二時十分懸出三號風球，表示有一股時速二十二至三十三海里的强風影響本港，迄至今晨截稿時止，仍未卸下。

據廣東省氣象台昨晚十時發佈颱風消息：昨晚八時，六三年第九號颱風中心位於北緯十八點五度，東經一一四點二度，集結在西沙島東北方約二五〇公里的海面上。颱風中心附近最大風力十二級以上，預計未來將向西北西方向移動，十六日午後至傍晚，將在電白縣附近一帶沿海地區登陸。十六日夜間，到達北部灣海面。

在颱風侵襲下，陽江以西至雷州半島和海南島地區，今日凌晨起風力逐漸增大五至六級，今晨起繼續增大七級，最大八級。十六日午後起，將增大九級至十級，陣風十二級，風向旋轉。湛江專區西部沿海地區，今日白天起將增大五至六級，風向偏東，午後逐漸增大……

昨獲雨量點三吋

……四度，昨天夜一陣成秋，天氣轉涼，氣溫最低八〇點七度，昨天……雨量零點三吋，比正常紀錄六〇．七二吋，缺水三十四吋。

診療所若為大衆服務 無牌醫生可准繼續行醫
凡受僱港府者視為已經註册
港府就診所新法案發表聲明

【本報訊】港府新聞處消息：診療所法案自七月卅一日在立法局首讀後，曾引起廣泛的關注及報道的批評，此時報道及批評，已經加以小心研究。因為在很多方面，他們對法案的目的及效果有所誤會。港府發言人在這項聲明中，就本港報章所提出之各項問題加以解答，以下為過去兩個星期間報章的摘錄及港府發言人的意見：

「據我們所知，此一法案是針對難民醫生，使他們不能繼續在慈善機構之診療所及廉價診所行醫。」

「港府無意將已適合水準的醫藥供給較低收入的居民的診所關閉。如果這類的診療所是由具有資格的未註册醫生所主持，而他們的目的並非利用這些診療所為自己的利益而作私人行醫，而是為大衆謀利着想的，未註册的醫生是可以根據該法案中的一項豁免條文，在這種情況進行檢討期間，繼續行醫。」

「同時應該加以指出的，是用更適和與更具體的辦法來改善廉價診療所的服務，比任何消極性的解決來得更適宜。」

「本法案是解決這個問題的積極辦法，其目的在保存現行的服務，將之置於法律基礎之上。同時，本法案旨在保障公衆免受假借慈善診療所而實在是既非慈善亦非廉價的組織所利用。這些診療所是否仍能僱用非註册醫生，是一個有待闡明的問題。」

「個有非註册醫生的正當慈善診療所，在他們的工作及其所供應的醫藥範圍和質素在評値之際，將准其根據這些基礎繼續辦理。由註册醫生監督而由非註册醫生協助辦理之診療所，亦係醫務委員會網則所不准許的。」

「有非註册醫生協助而開辦診療所的註册醫生，現時是會受到『掩飾』懲戒責備的。如有關診療所係從事正當慈善工作，則本法案將保證將此項情形置於適當的基礎之上。」

「預料擬議中之法案成爲法律時，若干慈善或廉價診療所如不能僱用註册醫生，則不能辦理。如慈善或廉價診療所係從事真正工作的，他們可毋需畏懼。」

「依照此一新法律，本港若干難民醫生仍將能繼續在十九間豁免限制的診療所執業三年；過此限期之後，甚至此等豁免限制之診療所亦不能再事收歛他們。」

「法案附表所列的十九個組織，並無僱用未有註册的難民醫生。只有若干個僱用由港府借用的難民醫生，此等醫生既經港府僱用，當然視為已有註册，只要他們仍受僱於港府，他們是有合法資格執業的。」

廉價或慈善診療所 質量方面將作調查
三年豁免期過後可提延長建議

「這項法案規定，現存註册的醫生，只能在豁免登記的診療所服務，而服務期間最多只能延長至三年。」

「法案所賦予的豁免權力，以三年為限，但亦須視乎該期間的檢討工作而定。一俟實際情況檢討完成後，執行此項檢討工作的委員會，將對延長豁免及其他問題提出建議。」

「以是，吾人希望進行一項嚴密調查，以求明瞭目前由及格醫生及他們醫務所提供的醫療服務，能否應付三百餘萬人口的需要。」

「當局將進行一項嚴密調查，以求在質與量兩方面正確明瞭目前廉價或慈善診療所提供的醫藥服務情況，並以港府或港府津貼的義務團體所辦的診療所工作，作爲參考、研究。」

「法案實施後六個月，一九五七年醫務註册法例第廿七條即行頒佈。換言之，只有註册醫生始能在診療所服務。」

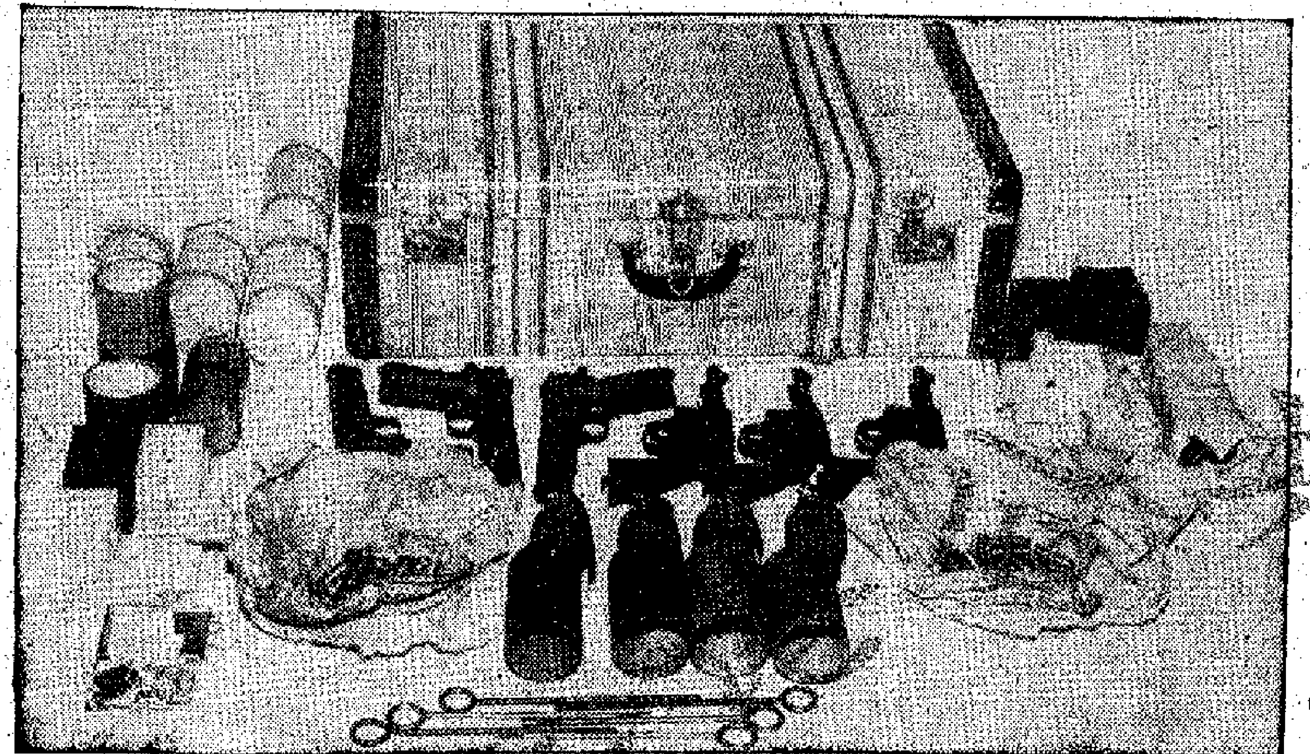
「法案實施後六個月即行頒佈執行的第廿七條條文，對法案第八條內已經豁免的診療所的工作，將不發生影響。醫務註册法例第廿七條的實施，係指私人執業未有註册的醫生，對於在獲得豁免的慈善及廉價診療所的未註册醫生並無影響。」

「港九針團義務醫生協會主席陳冠華說，最近在立法局提出的診療所法案生效之後，將有一千餘名未註册醫生可能失業；同時又可能引起大部分診療所關門。」

「該法案無疑使真正供給廉價醫藥的診療所關閉。如果這一千餘名未註册醫生現在是作私人行醫的，則已經違犯法律。任何醫生都不准在本港用西藥行醫，除非能證明有足够資格及持有認可的醫學學位，這樣居民才能獲得充份的保障。有些人自認為有醫學的資格，但事實則不然；而他們對受治療者成爲一種危險。」

發言人在作結論時說：「該法案的目的是評定由慈善機構或個人主持的診療所的工作，是否正如他們所宣稱，是以最佳的服務，以廉價供給貧苦大衆。如果證實是這樣，他們將獲得註册或豁免註册。而豁免註册，一經證明其有欺騙居民時，則不能準許，或豁免。」

「在未有法定權力，評定此種情形之前，實無法證明或否定各種事實。居民可以安心，法案的目的在爲良好的診療所建立一個適當的基礎，淘汰那些不良的，使真正爲大衆利益而辦理的診療所的個人或團體，毋需恐懼的。」



海灣街大藏械案證物的一部分。圖中繪有「美國製造」及「國軍」字樣。

工商界慶祝國慶 籌委會今起辦公

【本報訊】港九工商界慶祝中華人民共和國成立十四周年籌備委員會，今天開始在中總大廈辦公，每天辦公時間由上午十時起，至下午五時止。

港府續租五船運水 部分地區昨晚額外供水

【本報訊】「南華早報」昨天報道，港府已決定續租第一批的五艘運水油船，以作爲從珠江運水來港之用。這五艘運水船是伊安德、居達、羅斯維德、馬利里拿、大米哥和福凰丸，直至現在爲止，港府在租用運水船上已花了三百八十五萬元。整個爲運水計劃所用的，已達六百萬元。

發言人說，油船租約最初爲期兩月，但仍有長期租用或四個月的時間……

【本報訊】港府新聞處消息：截至昨晨九時前之二十四小時內，本港各水塘存水量……

【本報訊】昨天晚上，港島部分地區獲得額外供水，在灣仔洛克道及中區荷里活道等一……

天氣與潮水

强烈東南偏東風，風勢逐漸低慢轉爲和緩，密雲，有頻密而短大陣雨，氣溫較涼。

高潮：上午七時廿九分　晚上九時五十七分

低潮：凌晨零時零一分　下午二時五十七分

港督參觀清水灣道一古井消毒情形

警車的士相撞 七名差人受傷
大埔道昨發生嚴重車禍

【本報訊】港府新聞處消息：大埔道十三咪半，昨天上午十一時半發生警車與新界的士相撞事件，七名警員受傷，其中二人傷勢嚴重，被送九龍醫院留醫。

【本報訊】大埔道上車禍地點即新界松仔園兜橋附近，警車牌號爲HK八二三；新界的士爲開州公司二七八，兩車同一類型，即九客位中型旅行車。據說車內還載有警員，前者損毀較重……大埔道因撞車事件，交通受阻半小時。

昨天下午一時，元朗擴大馬路發生三車連環相撞交通意外。失事地點在元朗匯豐銀行對面馬路，該三部車輛係向元朗駛過，最前之一部汽車AB八七X號被後面之一部AC五五八X號撞正，而該車又被後面之AC五二……士頭部亦擦傷，有數人受傷……

昨劇烈地震 本港有紀錄

【本報訊】港府新聞處消息：本港天文台之地震紀錄儀器，於今（十五）日下午三時卅九分，錄得一次劇烈之地震。震源約距香港一千四百哩，可能在日本區內。天文台發言人稱，直至下午三時五十分，天文台仍然錄到地震。

一英籍女郎 被控騙鑽戒

【本報訊】一名英籍女郎，被控行騙鑽戒，昨解送南九龍裁判署受審。

被告女子米雪爾，英籍，無職業，住佐敦道滿美招待所十一樓。被控三罪：㈠六月廿四日在嘉拿芬道廿九號地下一家珠寶公司騙去鑽戒兩枚，共値一千三百元；㈡六月廿九日在遠東大廈廿六號樓下一家珠寶公司騙去鑽戒兩枚，共値三千元；㈢七月十二日在彌敦道六二A號鑑林表行騙去鑽戒兩枚，共値三千六百元。

本港霍亂無新症 隔離營昨已空置

【本報訊】港府新聞處消息：醫務衞生處發言人稱，漆咸道檢疫所內最後之六名接觸者，已於昨日下午離所。同時，在西營盤醫院之一名霍亂病者，亦已痊愈離院。在醫院留醫中之霍亂病者尚餘四名。出院之病者爲住荷李活道之男子。至目前止，霍亂症仍爲十九宗。

港府合署西翼 男子登高作狀跳樓
原是海員在星洲患病 被辭退返港神經失常

【本報訊】昨日下午五時半，港府合署西翼八樓，有一個男子擬在該處跳樓，被他人發覺，報警將他捉住，送往醫院檢驗。

男子名鄭×本，四十六歲，福州人，海員。他在新加坡一貨輪當海員。在星患病，據說有點神經不正常，被船公司辭退回港休息，日前乘飛機回港，住在干諾道西一位親戚家中，昨日下午，他在港府合署西翼八樓出現，作跳樓狀，幸被人及時發現。

五蔣幫特務 已解往台灣

【本報訊】「南華早報」昨天報道，有五名蔣幫人員已於前天被遞解往台灣，相信他們是曾經計劃在大陸作破壞活動的國民黨特務。

這五名被遞解出境者，在便衣人員監視下，登上一艘英國船「四川號」，這艘船前天下午已開往基隆。據悉，這些人是本年早季警方所拘捕的一部份。他們是在外人遞解條例下被扣留的，港府發言人對這事拒絕發表意見。

海灣街藏械案判決 周茂林認罪四十年
法官昨指出此案有政治背景

【本報訊】北角海灣街大藏械案，昨日開庭後，首被告周茂林突表示承認控罪。結果，他被判入獄十年，次被告爭國券不認罪，警方撤銷對她的控告，當庭省釋。

新理頓法官在判案時指出，此案有政治背景，被告明顯地受人利用。他說，他不想香港被不法之徒利用爲活動的場所。

主控官簡倫昨天在庭上說，這宗藏械案中，除了許多槍械外，所搜獲的爆炸品，足以爆炸五百噸石頭，而在藏械地點僅五十碼外，有個電油站，如果發生了爆炸，後果不可想像。

被告等在此案中被控兩罪：㈠非法藏有軍火，㈡非法藏有爆炸品。官判首被告每罪入獄十年，同期執行。

北角新碼頭 廿九日啓用

【本報訊】北角新碼頭，包括渡輪碼頭及小輪碼頭，據油蔴地小輪公司昨日宣佈，定於廿九日下午四時開幕，由工務司鄭勵德主持開幕式。新碼頭保供停泊汽車渡輪……小輪，下月將辦理航線，一爲北角至九龍城，一爲北角至紅磡。

書院女生服毒 年才十七 多病厭世

【本報訊】十七歲少女洗×金，昨天黃昏在文咸東街七十×號三樓寓所服毒，被送醫院急救，洗爲某英文書院三年級生，服毒原因，據謂身體多病。

又昨天下午，一老翁在蒞灣碼頭投海自殺，原因未詳……

港督昨參觀古井 百餘年水井目前存水頗多
當局加氯供牛池灣居民用

【本報訊】據港府新聞處消息：港督柏立基爵士昨上午十時前往九龍清水灣道觀察一口水井。該水井屬牛池灣鄉公所物業，現由市政事務署負責管理，供牛池灣區居民使用。

該水井有百多年歷史，坐落影虹村後面清水灣道路旁，井口縱橫四呎，深十七呎，現在有十二呎水，全日開放供該區居民使用。

港督由副官陪同抵達該水井之所在地後，由市政事務助理署長范德林、衞生總巡察長、高級衞生督察衞哲明及地區衞生督察鄧邦彥等迎接。

港督在觀察水井時，由地區衞生督察鄧邦彥向他解釋及示範有關水井之氯化過程。該水井現有水約一千二百加侖，每日由市政事務署人員加氯一次。加氯之過程是每一百加侖井水放入一安士漂白粉溶液，然後再每一百加侖放入一粒氯化錠劑片，使氯氣慢慢消失。鄧邦彥又向港督示範另一項試驗井水是否有氯氣存在之工作，其試驗方法是用一劑「拉維邦測驗器」來測量是否有氯氣存在。港督約逗留十五分鐘後，即離開該處前往馬頭角屠房視察。

荃灣製毒案 解九龍審訊

【本報訊】本月十日，警方人員在荃灣……

工人掘渠被泥埋 同伴搶救告脫險

【本報訊】昨日下午四時十五分，附近的永生建築公司建築地盤，昨日發生一宗意外事件，一工人因掘渠時被沙泥掩下，全身被埋，他的同伴馬上進行搶救。據說，外傷不重，但因全身被埋，倘營救稍遲幾分鐘，便有喪命之虞。傷者楊輝，廿多歲。

南丫島上 破獲毒窟

【本報訊】警務處消息，警方緝毒人員前晚搜查南丫島一間屋，搜獲大量毒品……

香港家庭計劃指導會

會址——灣仔軒尼詩道一五二號

電話——七七三一三一號

一、指導節制生育問題

二、指導解決難孕問題

三、指導婚姻有關問題

全部指導所及時間如下：

香港區……

九龍區……

新界區……

夏天妙品！

好過飲汽水

水仙花牌：荔枝蜜、正冬蜜

冲飲便利　冷熱均可

消暑解渴　健脾開胃

經銷處：華隆行　電話：448477

新界總商會昨改選

邱德根張人龍分任理監事長

【本報訊】新界總商會昨日下午在荃灣會所舉行大會，選舉第三屆選任理監事，隨由新理監事分別選理監事長及各部門職員。

選舉結果，邱德根蟬聯理事長，鄧同光、馮北財、李卓南蟬聯副理事長，張人龍當選監事長，馬世安、許添當選爲副監事長；其餘職員：總務周理炳、財務周坤成、會計劉錦榮、福利鄺雲濤、調查鄭廣業、交際黃松泉、宣傳余元熙、文教馬炳有、稽核陳永東；理事陳鶴如、黃松泉、劉錦柱、鄭雲濤、鄭炳有，候補理事黃德寧、陳鍾明；監事周志誠、陳池，候補監事何永光。

各地區商會派任的當然理監事：

荃灣 邱德根、周坤（理事）、許添（監事）；
元朗 鄧同光、張濺木（理事）、陳永東（監事）；
上水 張木穩、李伯約（理事）、張人龍（監事）；
聯和 李卓南、陳冠輝（理事）、曾應坤（監事）；
沙田 鄭廣業、黃亨（理事）、林三（監事）；
長洲 馮北財、周理炳（理事）、鄭植華（監事）；
大澳 余元熙、簡松盛（理事）、鄧雲飛（監事）；
大埔 劉錦榮、張官正（理事）、馬世安（監事）。

油行商會新員就職

昨晚在英京酒家舉行聯歡宴會

陳瑞球希望同業合作擴大外銷

【本報訊】香港油行商會昨日下午一時，在會所舉行慶祝復興第十六周年紀念暨第十六屆職員就職典禮，晚上九時在英京酒家設宴聯歡，筵開數十桌。

在就職禮中，理事長陳瑞球致詞說：「年來香港租值上漲，各行業均受影響而引起不安。食油一項由於供銷方面互相聯繫，同業間團結合作，使油價保持平穩，受到用戶的歡迎。

「我們今後必須繼續發揚團結精神，保證食油質量優良，有充足供應；同業方面更加强交換業務上之知識，加緊聯繫，寬惠，推廣外銷市場，使油行業達到預期發展。」

該會新員：理事長陳瑞球（茂和祥油庄），副理事長岑棟生（錦昌油庄）；理事（兼司庫）陳兆垣（德興祥油庄）、（兼稽查）曾槐甫（大華油庄）、（兼總務）黃滿（天生油庄）、（兼福利）黎端龍（東成油庄）、（兼康樂）歐陽景秋（恒源油庄），候補理事吳鹿虎（福興油庄）、陳兆鈞（合興祥油庄），義務法律顧問爲其浩律師、梁蔣同律師。

中總昨設酒會 招待法新專員

【本報訊】法國駐港新任商務專員阿隆嘉（Jallerre），昨日下午三時，由法領事館高級職員高澄清陪同，前赴香港中華總商會訪問。該會會長王寬誠、副會長高卓雄、湯秉達、鄭若林，副司庫黃堅等設酒會接待。杯酒之間，賓主洽談甚歡。

中總首腦與法國新任商務專員

邀港商投資塑膠廠 印考察團知難而去

【本報訊】印度塑膠業考察團團長希里曾帕得等一行三人，昨天下午乘班機離港返新德里。

希里曾帕得在機場說：印度因外匯管制關係，港貨輸印甚少。他希望香港塑膠業製造塑膠機器廠家，能到印度去投資，和印度塑膠業合作。曾與香港廠商會洽談，但因印度政府外匯限制和稅率問題，恐難成事實。

港九街坊會籌款 昨義映「人之初」

家庭計劃會亦將義映

【本報訊】港九各區街坊會研究委員及九龍各區街坊會聯合製麵廠管理委員會，昨晚九時半，分別在國賓、百老匯、倫敦三院義映電影片「人之初」，籌募福利經費及興建麵廠新址。

昨晚義映，由港民政務司李子農主持剪綵儀式，各區會首腦吳多泰、陳樹渠、胡盛森、羅濤、方樹泉、陳凌峰、甄子傑、鄧勵源、岑才生、柳子元、周有、李運許、麻毅、與撥彬、梁作楠、簡玉麟、蘇濤、張瑞廣、陳建邦、何十常、陳覺軒、樂旭、龍平友、陳耀勳、黃秀山、江松、陳柱、劉茂等接，情況熱鬧。剪綵儀式在國賓戲院舉行。放映前，首由港九街坊會研究委員會主席吳多泰致詞。

【本報訊】香港家庭計劃指導會爲籌募服務經費，定九月四日下午九時半，在皇后戲院舉行義映籌款。義映籌委會主席何子焯夫人餡玉衡，昨在記者招待會上稱：此次籌款目標爲七萬元。

何子焯夫人對記者說：「本會此次義映，籌備時間倉猝，幸蒙嶽柏立邁允擔任贊助人，又得各界男女社會賢達參加爲義映籌委會委員，美高梅公司及皇后戲院的協助，給我們優先義映「名流怨婦」，籌備工作才能順利推進。」

此次義映票價分爲五百元（雙人）、一百元、五十元、二十元數種。據稱，銷票成績甚佳，至昨日止，已售二萬八千多元。

油行商會新員昨就任 圖爲理事長陳瑞球（右起第四人）、理事曾槐甫（右起第一人）與中總來賓高卓雄、梁燦輝、李曾泉、關能滿、黃堅等合照。

今日備忘錄

櫃鎮同鄉會（下午一時）招待長洲中山同鄉會訪問團。

九大社團（下午二時半）在金龍酒家舉行記者招待會。

影迷特使選舉 今晚截止參加

【本報訊】「香港影迷特使」選舉，反應熱烈。據主持選舉的機構英國海外航空公司、美高梅影片公司及皇后、皇都三戲院負責人透露：「香港影迷特使」的評判員，已得岑才生、胡仙、皮雅士、華運及余國定夫人應允擔任，負責在複試入圍的十名候選人中選出一名代表，赴倫敦參加「名流怨婦」全球獻首映禮。今天是投函參加初試的最後一天，午夜十二時截止。

油麻地街坊會 改期遊河海浴

【本報訊】油麻地街坊福利會昨晚發表消息：該會原定於今年舉行的會員坊衆遊河海浴大會，現因颱風影響，決定改期，至於何日舉行，當另行公佈。

清遠公會選出新員

李秉培林涓泉任理監事長

【本報訊】清遠公會選舉第四十四屆新職員，十三晚在該會所舉行複選，結果李秉培當選理事長，林涓泉當選監事長，其他理監事大致蟬聯。該會定九月八日，在中華總商會禮堂舉行四十三週年紀念及四十四屆新職員就職典禮。

灣仔今派預約證

坊會代換身份證

【本報訊】灣仔街坊會將緊接中區之後，協助坊衆換領新身份證，由今日起在該會派發預約證。該區居民未換新證者，均可前往該會登記，領取預約證，依照表格填寫妥當，照規定日期時間到場映相。映相日期將由二十日開始，每日上午九時至下午一時、二時至五時，在洛克道三號小寶豐會樓下廣場辦理。

中國酒在香港

趙耀華說年銷二百八十萬加侖

（續昨）「山西竹葉青酒，是我國山西省汾陽縣杏花村的名產。據村中古碑的紀載，它已有一千四百年的歷史了。唐代詩人李太白詩云「借問酒家何處有，牧童遙指杏花村」，說就是指沽竹葉青酒的地方。竹葉青酒不獨聞名國內，又早爲海外僑胞所熟識，並曾在巴拿馬博覽會上獲頒一等獎章。竹葉青酒原料採用山西杏花村汾酒加入冰糖、竹葉、廣木香、零陵香、當歸、砂仁等幾十多種中藥，性醇而味香，色帶翠竹碧青，堪稱色香味三絕，酒精力約爲四十八度。在酷暑季節，滲以少許白檸檬水調和飲之，別饒風味。

「山東福禰酒，是山東省煙台名產。它的主要的原料是福禰果子，含酒精力約爲十五度。中國釀造葡萄酒已積累豐富的經驗，自古迄茲，以芬芳甘醇而馳名。公元七世紀唐朝著名詩人王翰有「葡萄美酒夜光杯」之稱，傳誦於今。又如櫻桃酒、蘋果酒等，均是採用傳統釀酒技術和科學方法精製而成的果子酒類，都堪稱佳釀。

「天津特產玫瑰露酒、五加皮酒。玫瑰露酒的主要原料是高粱與鮮玫瑰花。其釀作乃以有清香的河北省天津的鮮玫瑰花以之浸酒，復經蒸餾釀製而成。五加皮酒係用高粱酒配以五加皮、當歸、川芎、丁香、砂仁等廿餘種藥材製成，含酒精力約爲五十五度。這是數百年來馳譽於世界之中國名酒，在外國人譽會中飲有香檳酒及五加皮酒者，即僅覺高貴盛設。

「廣東米酒一般統稱爲白酒。主要原料是稻米，經蒸熟發酵，在蒸作過程，有雙蒸酒、三蒸酒、玉冰燒酒、糯米酒等之分，是按其酒精含量而區別。廣東米酒之製作，人所共知，是香港居民曾認消費的飲料。

「中國藥材名酒，或以飛禽動物爲原料，經久浸釀者；更有祖傳秘方配製而成。一般功能是祛風活絡，提神開胃，治風濕、跌打、補身、補血等等。此種酒類爲歐西各國所鮮有。其利用酒精力價環人體作爲藥引，飲者既可治病，亦得當酒意，實一舉兩得。」

趙耀華再談到中國酒類的銷售情況說：「近年來，經常有人把玫瑰露酒或薔薇酒和白檸檬汁，配製中國式雞尾酒，在社交宴會上試用，也算是飲用中國酒已逐步進展改良方式。同時近數年間中國酒把以往的千百年來古老的保守的瓶型，無論是玻璃或陶瓷製造的，均改進爲精緻美觀而有東方民族形式的瓶型及招紙，設計名貴大方。由此可見，中國酒最近在裝璜上不斷改進中。」

他談到飲酒的嗜好時說，他認爲飲酒的嗜好大概與傳統和地理氣候有密切關係，如華北產高粱與大麥用作食糧，故嗜飲熟酒、烈性酒者多；而華南氣候溫和，宜產稻米，亦以此爲釀酒原料，如雙蒸酒等等。香港居民普遍愛飲雙蒸酒，以其酒精力平和，一般含酒精力爲三十度。據香港年銷的中國酒共稅款即約二千萬元，容量約爲二百八十萬加侖。米蒸酒約佔其他酒品的四倍多。雖然如此，口味和習慣亦可隨久而改變的。他最後說，總的說來，酒是與習理生活有關，去疲勞。論語所謂「惟酒無量不及亂」。飲而不飲，是人生之樂事也。詩人李太白說「萬事不如杯在手」，「與爾同消萬古愁」。但願世人皆飲，與君共結杯中友。（完）

廉價屋第三天獲中號碼

連前昨兩天已抽號碼四千餘

【本報訊】爲分配與各申請人佳戶，港府工務司直接建造的長沙灣、山谷道、黃大仙及石硤尾四處廉價屋，第二次抽籤，昨天在馬會作第三天攪珠，抽出一千五百餘號碼，連同前昨兩天共抽出號碼四千餘個。[illegible]

[illegible]

在颱風威脅下 貨倉停派駁艇載貨

蔬果水路來貨受阻 水果一批今晨由火車載到

【本報訊】昨日下午三時起，此間貨倉開始停止派出駁艇替輪船接送貨物。如果今天風球仍未卸下，貨倉方面仍將不會恢復派駁艇出海。

昨日下午此間海面風力漸漸轉強，各大貨倉一方面停止派出駁艇，另一方面又通知正在爲輪船接送貨物的駁艇，全部返航，卸下貨物後便即駛往避風塘躲避。昨日五時左右，各大貨倉屬下駁艇，大都已駛入避風塘。

據悉，由於船隻多，避風塘狹窄，駁艇入得塘便只能停在進口處，這樣容易被風吹翻，因此各駁艇便提早駛避。但風球未卸下時，船艇多未敢出海，駁艇只能避留避風塘中，必須待風球卸下，它們才能駛出恢復替輪船接送貨物。

【本報訊】在颱風影響下，內地蔬菜和水果，水路來貨將受阻礙，今晨可望無貨上市。由陸路運來的水果，今晨將有一批貨上市。昨天蔬菜和水果大體交投仍很熱鬧。

據果菜欄商人昨天晚上接獲廣州長途電話稱，在颱風影響下，昨天晚上已無船隻從廣州開出。因此，今晨水路將無廣州蔬菜和水果運來，至於江門、石岐、容奇等有無船隻開出，商人昨晚仍未接獲消息，據估計，這些地區的水路來貨亦將會受到阻礙的。

今晨將由火車運來上海玉露水蜜桃、杭州蜜梨、沙梨和龍眼等，貨到後也即將上市。

昨天因三號風球高掛，上午蔬菜市場買賣顯得很熱鬧，內地各口岸來貨雖不少，但很快便告清盤，而且大體價多被扯高，下午船隻就很少到達了。昨成出的包括通菜、多瓜、毛瓜、芋頭、絲瓜等等擔。多瓜每擔比前天成高三元多，分以十一元至十三元成議，靚紅芽芋仔每擔成二十三元至二十五元，中步貨成七五、六元。每成三十元和三十二元，比前天上升二元多。

內地颱時水果成盤仍暢，市價多成定。計成出的有：上海玉露水蜜桃一千件，每件（重四公斤半）成十元。杭州蜜梨成六百五十箱，特級貨每箱（十五公斤）成二十九元，一級貨成二十六元，三級貨成二十三元。青島蘋梨成九百一十件，每擔成五十五元。伏梨成出九百七十件，每擔成三十元。沙梨來貨轉多，昨到一千五百籮，全即清盤，淡水一級貨每擔成七十二元，二級貨成六十元，三級貨成四十六元。龍眼成一千五百籮，以石圍仙絡大部分。每擔成價分爲一百元和一百一十元，烏圓每擔成四十元至六十元，雜圓成五十元至七十元。

東埔寨決禁白米出口

白米碎朴米朴米碎等均禁輸出

今年二期解凍外匯額略有變更

【金邊十三日航訊】據權威人士消息，東埔寨王國政府貿易部門於十二日舉行特別會議，會議決定一切米及其副產品——白米碎、朴米、朴米碎、糠碎禁止出口。有關詳情，將由當局正式通告。由於米類及副產品禁止申請出口的消息傳開，十二日金邊市場上米類交投寂靜。

東埔寨對外貿易處十二日發出一項緊急通告，說承貿易部國務員令，從一九六三年八月十二日起，有關輸出白米及其副產品外匯出口證，在未有新令之前，停止批准。

東埔寨貿易部國務員年昂隆於十日發出一份通告說，八月九日公佈的一九六三年第二期解凍外匯額略有修改，從貿易協約國輸入的奶類產品外匯額原公佈爲三千萬東元，現改爲二千四百萬東元，從其他國家及貿易協約國輸入的纖與綢原公佈外匯額爲一千五百萬東元，現改爲一千萬東元，從法郎區、其他國家及貿易協約國輸入紡織品，原公佈外匯額爲一億零五百萬東元，現改爲九千三百萬東元。

【本報訊】昨日本地食米大體買賣回減，正經成出四千餘包，成價呆定。昨日正式開艙的入口米商只得六家，提沽的食米不過十七宗，其中成出僅十五宗，透顯示買賣雙方都缺乏積極性，賣家不願低價多沽，買家購興亦慢。

內地米仍屬搶手貨，先後做開三千二百包，約佔總成額的三分之二；此外泰米、西貢米則成過一千四百九十包，合共成交四千六百九十包。

國際原糖急跌

本地各種糖價普遍下降 太古三種砂糖牌價掛低

【本報訊】國際原糖價急跌，香港糖市一片冷靜，各種糖價普遍降低。

倫敦原糖現貨，昨日報價由每噸六十鎊跌至五十七鎊，本月內期貨亦跌三鎊餘而爲五十三鎊，十月期貨更只爲四十三鎊多。紐約原糖現貨價，亦由每磅七仙跌至六點六五美仙。

現在國際原糖的價格，比五月份最高價已足足跌了一半，成爲跌勢最猛烈的一種商品。香港原已疲弱的砂糖市，昨日因國際糖價急跌而再趨跌風。太古三種砂糖的牌價，均每擔減低三元。其他進口糖牌價，亦每擔跌一、二元。

太古X．A．粗砂的新牌價，爲每擔六十四元，S．G．幼砂六十三元半，四號幼砂則爲六十六元。但減價後依然無人買貨。因爲市上太古X．A．粗砂的拆價只爲每擔五十五元，比公司出貨價還低九元。糖市的冷淡程度於此可見。

據糖商分析，近日國際原糖價急跌的主因，乃在於食糖供不應求的旺局已成過去。西歐的甜菜糖今年增產，新貨將於十月上市，而南美洲的蔗糖亦將於年底前有新貨登場，因此前各食糖輸入國均鑑於歐風熾盛而停止買貨，另方面是一些國際食糖大投機家，在過去數月內已陷於「妙過龍」的困境中，他們現在紛紛拋貨導來「脫身」，故造成糖市江河日下，一跌不可收拾。目前有貨在手的香港糖商，無不遭受損失，他們認定後市也難有翻身的機會，只希望糖價不要跌得太急，好讓他們有時間銷蝕存貨而已。

星乾果雜貨市 週來續處困境

【新加坡十三日航訊】新加坡乾果雜貨市週來續困處淡境，一般貨品的交投價格無多大變化，商人對目前市場反常現象，近日樹膠市價落至低水平，影響一般購買力，各貨轉銷入馬來亞聯邦市場顯見銳減，有關商人以爭取銷場的中元節亦難寄予希望。

據乾果商說，乾果雜貨近幾年來在當地的業務益形衰落，主要因爲轉銷到處受到阻礙的打擊，由此種現象使業務尖銳化，造成一般業務的處理不可能採取穩健的利潤政策，某些商品則若輸入商均有存貨時則售價總偏低，但若只有少數商人輸入的貨品則受免挽於高水平，在這種情況下，入口商對一般貨品均採取少量輸入暫時觀望的態度。

金針菜近日來貨受節制，市面存量小，售價升至高水平，但營業量卻異常有限。現在每擔售價堅企於一百一十元，四川木耳供銷情略增，每擔抑低十元，黃蒲啰貨以每擔六百一十五元應銷，南朝鮮木耳每擔售五百三十元，廈東霸蕃絲每擔售四十元，龍口聯合行粉絲因台灣亦有「龍口粉絲」在市上出現，受魚目混珠影響，銷量稍遜，龍口聯合行粉絲每擔售一百一十七元，台灣「龍口粉絲」每擔售九十五元，桐口米粉每擔售四十四元，興化米粉亦售每擔四十四元，廈門米粉堅企每擔五十三元。富隆沙河粉新貨運到應市，每擔售三十七元五角。

竹枝市平定，價保持正常水平，祥和腐竹枝每斤售一元一角一分半。

美商壓價影響 一家塑膠花廠最近突告停業

「女工荒」「船位荒」仍然困擾塑膠業廠商。據估計，輸美聖誕節銷膠花，尚有四成要延期付運。

【本報訊】據洋行消息，一家擁有五十台「七五」機和十餘台大機的塑膠花廠，最近突告停業。

該廠規模不算小，生意表面上也很不錯，據說近月來一直有九成設備在開工。此次停業的原因，乃在於生意有得做而卻要蝕本。這一方面與主事人不大內行，廠方的經營管理制度不夠健全有關，但更主要的原因卻在於美商不斷壓價訂貨，使香港廠家的內部競爭日益加劇，結果就迫使該廠因入不敷支而停工。

據悉，該廠可能由頂給別人接辦。

淨行人士指出，現在美商壓價訂購塑膠花的情形相當嚴重。例如某廠前些時曾製成一種大型塑膠花草，向美商放盤要價每籮（十二打）四十五元，但美商接到一打「貨辦」之後，並不覆信與該廠洽談生意，而是將「貨辦」分別轉寄來港其他十二家工廠，說是願出價每籮四十元訂貨，那一家工廠肯接單就和他聯絡。因小廠的工繳比中大型廠平近一成，以同一價格接單，甲廠可能蝕本，但乙廠則可以賺錢，結果美商的壓價政策終獲得逞，而原來首先製貨放盤的那家工廠卻失去了生意。

據悉，近來塑膠花廠的出貨情況已好轉一些，但物色家庭婦女製塑膠花仍很困難，這種「女工荒」是由於廢除制水所造成的。另一方面公會的船因爐塑膠花輸美運貨太低而不顧大量接運，也是造成塑膠花要延期付貨的一個原因。據出口商估計，原定七月份付船運美的塑膠花，因受到「女工荒」和「船位荒」嚴重影響，結果只運出六成，其餘四成都要延期付運。

經濟新聞

內地棉布訂價提升 批發商將售價抖高

【本報訊】內地棉布商表示，訂價隨起，批發商作天陸起反應，他們準將新貨價通知客戶，但仍有照舊價買貨。大鵬牌原色扣布每疋由二十九元八角，以前的三十元八角……市場乏價，布商陸續將售價抖高。[illegible]

日光薄訂價再扳高

【本報訊】日本光薄鐵訂價再度提高，每噸比前一例多二元……日本其他的鋼鐵訂價，亦作同樣的比例提高。據洋行商說，日本光薄訂價提高，主要是當地廠家接進了歐洲商人訂貨……[illegible]……一般鋼鐵市情則然不同。

原因是那些歐洲商人並沒有購買其他的鋼鐵貨品，別地商人向日本廠訂購鋼鐵情形比較平凡，故日本的其他鋼鐵訂價不變。

據五金商說，儘管日本光薄訂價提高，此間商人仍無意訂貨。原因是近來此間光薄銷路平凡，前些時運到的一些歐洲廠價頭尾光薄，現在尚未清盤，以致市價比訂價低，故商人不敢訂進。

用港製成織品 出口希獲優待

據說諮詢會有此考慮

【本報訊】據接近香港棉業諮詢委員會的人士稱，該委員會現正試圖推行一項計劃，即凡是採用港產布疋製成的棉織品，將來在領取出口證額方面可能得到一些優待。此一計劃是希望港製的出口棉織品盡量採用港產布作原料。

但這一計劃現尚在考慮期間，尚未有作出正式決定。同時，該委員會亦無意限制日本或其他地區的布疋入口。

新加坡莊商 購海味回增

大灰紅棗昨成廿件

【本報訊】溫兩天來新加坡莊商購買海味回增，但海味市價反覆。

由於盂蘭節更加接近，近洋莊商日來接到星、馬、泰商訂單購增海味，……[illegible]

【本報訊】據雜貨商消息，出口莊昨天扯購大灰紅棗二十件，每擔一百四十七元。

此外，昨天在本地揀家吸購下，上海中片瓜子肉以每擔二百五十元成交二十箱，雞心紅棗以每擔一百七十元成交……

港貨輸澳前途

布疋去年估計可比去年增近一成，塑膠花、水壺、胸圍、非針織衣裝褲和鐘像俬等，澳方已減少購買。

【本報訊】據外電報道，澳洲財長荷爾特十三晚提出了一九六三─六四年度的預算案。

新年度預算支出爲二十二億八千一百萬澳鎊，收入爲十九億二千二百萬澳鎊。不敷之數將要靠在國外和國內舉債來填補。

荷爾特說，目前澳洲的經濟是安定繁榮的，入息稅將不直接減低，但所有食品的販賣稅則將減低。同時保險金數目將每週增加五先令，即每週總數達到五澳鎊十五先令。他認爲此舉將可使澳洲人民有更多款項開支，這對全國經濟是有利的。

據香港出口商說，今年香港製品輸往澳洲，大致可維持去年的水平，要進一步增加則恐非容易。因爲今年澳洲商人向香港增購的工業品，只限於布疋、塑膠類和非棉質手套三類。其中去貨最大宗的布疋，估計可比去年增近一成。但其他一些製品如塑膠花、水壺、胸圍、非針織衣裝褲和鐘像俬等，澳方卻已因去年當地商人訂購過多而減少購買了。於上月香港製品參加澳洲國際商業展覽會所得的成績，則估計要到明年才可反映於香港對澳洲出口的數字上。

好在今年上半年，香港對澳洲的轉口貿易成約比去年同期增加三成，這使香港船公司、倉和部分商行都得到好處。倘這種趨勢發展下去，則全年香港對澳洲的出口仍可望稍有進展的。

美國豆油價格 今破九字大關

【本報訊】昨天油行休息，食用油無大體買賣，據外電報道，倫敦、歐洲市場上美國豆油價格穩挺。美國散裝原豆油C．I．F．西非尼日利亞生油C．I．F．倫敦價格，本月十四日爲每長噸九十七鎊，比本月十三日爲每長噸九十七鎊七五毫。

現在有些油商預料，在美國豆油陸續有貨運到市場的情形之下，如果國際市場上美國豆油價格再次下跌，本港的美國豆油價格可能受其影響，每擔跌破九十元（以每擔計算）。本月十三日，行上有傳美國豆油現貨價格，已經跌到每擔九十一元五毫。

三數股票派息近

【本報訊】昨日股票交投更疏，全日只得三萬多份成交，值五十二萬元。

昨日股價變動比較少，只是油蔴地、港燈和先施股因派息期近，買家稍爲多些，故市價略爲上升，其餘的多半守穩，啤酒等股又告下跌。總的來說，市情還是很靜。

據行內人說，這幾天來市場銀根仍緊，預料往後還可能稍爲緊些。原因是週卡佛利縉股供款的限期越來越短，本月底便是最後限期。因此存有該項股票的人，便須及早籌措現金應用，他們當不會購進股份，而且會做沽家。一些稍有現金的人，也很少在這時期購買，以致市場買家疏疏，故交投不振。

棉紡廠商洽訂興趣仍高

危地馬拉棉花訂價稍升

【本報訊】中美危地馬拉棉花訂價稍升，但仍然是紡廠商的洽訂對象。拉丁美洲的危地馬拉棉花，現訂價已升至每磅二十九美仙（C．I．F．），以上訂約的紡廠，今年十二月或明年一、二月付船期貨。廠家組織有前一陣這種中美棉花，每磅訂價僅爲二十八點五美仙，危地馬拉棉訂價雖已報高，但紡廠商對它的興趣仍然濃厚。

美棉價近稍上升，本地成交價則以紐約方面，中級（MIDDLING）級價，F．O．B．純以……四點七美仙，紡B．C紗的次貨，成交價爲三十五美仙左右。近日市成的美棉，仍以後者佔多數。

棉花商說，美國農業部對一九六三─六四年度美棉產量第一次估計已發表，數量爲一千三百九十八萬四千包，比上一年度一千四百八十六萬七千包減少。近日美國棉價報升，與此有一定關係。

據外電報道，十四日紐約棉花交易所收市時，十月、十二月份美棉期貨報價普遍上升，分別爲三十二點四五美仙，即十月份期貨爲三十三點五美仙，十二月份期貨爲三十三點四美仙。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	322	—	40
倫敦登記	300	—	15
會德豐	11·6	—	5,000
黃埔	88·5	—0·250	1,000
置地	66/65·5/66	—	1,214
九巴	57·5/53/57·5	—	820
油蔴地	103	+1·000	100
九燈	22·6	—	1·050
港燈	27·7/27·8	+0·100	1,066
電話	29·4	—	2,805
電話新股	28·3	—	615
煤氣	13·8	—	709
太平	3·375	—	4,000
怡和	10·1	—	2,000
英泥	65	—	700
連卡股欄	5·3	—	1,259
聯合樹膠	3·7	—0·050	1,000
啤酒	47	—0·250	100
先施	10·8/11	+0·200	2,960
城市新股	4·6	—0·100	690
中華百貨	26·2	—	500

註：「漲跌差價」，係前昨兩日收市價的差價。

鈔低息增大 金鈔升無力

【本報訊】昨市美鈔、五金一片牛皮，由於美鈔價位無甚起落，日息仍在二五一二之間，收市仍無變化……

「香港影迷特使」選舉

今晚十二時截止，請即參加！

印備參加表格，請向國際、皇后、皇都、大華及英國海外航空公司索取。

非洲兵險費 十四日起減低

【本報訊】據保險界消息，由八月十四日起，往英屬東非洲（GHANA）兵險費率減低……

普慶 珍貴傳記紀錄片 梅蘭芳 今天映 梅氏平生事跡 全部入鏡頭 全片精彩 萬人共睹風采 星期日加映 一場 只此一場 辛勿錯過 請早訂座

百樂門 今天獻映 美高梅大喜劇 選妻記 國麗七彩片上中文

紐約 大世界 中央 仙樂 第一 新宮 美麗 興論一致好評 今天九映 苦海親情 蘇少棠 蕭芳芳

倫敦 百老匯 國泰 昨晚彩聲滿堂 今隆重獻映 人之初 父與子 FATHER AND SON 白明 王引 王豪

新世界 香港 光明 京華 金城 連日全滿 金鎖匙 天虹體

京華 樂都 黃金 三院長龍再現 猛映 滿 楊乃武與小白菜 SHAW SCOPE

國泰 普慶 新華 選位請來 快行 彩色 珍珠塔 邵氏出品

新華 豪華 最後今天映 歡樂青春 樂聲 新聲 今天獻映 金雀曲綁票案 普慶 今天特別時間 珍珠塔 麗聲 皇后 皇都 今天請早 七勇士 GLADIATORS SEVEN 利舞台 昨狂滿今請早 獵奇獸 大華 今天請早 寶島玉女

三號風球高懸後 不少船隻要延期開

美西美輪昨晚九時如期赴曼谷

【本報訊】昨日天文台午後高懸三號風球，預料颱風「嘉曼」可能於今早在香港西南偏西百餘哩掠過。風球掛起後，海上的駁艇和多數船隻均已駛去避風，即使有些大船剛剛停泊於A字大風浪內，但也因駁艇避風而無法起落貨。因此，原定昨天至今天開行的船隻，有不少都要延期一天出口。

太古公司之「福州」輪，已於昨早收齊出口貨，但因午後駛往昂船洲後面避風，故須改於今日開往新加坡、印尼。「觀塘」輪亦已於昨日傍晚駛去避風，須明日才能開往日本（原定今日開）。「安順」輪原定本月十八日開往澳洲，現在裝貨很可能延至十九或二十日才出口，因該輪尚有千餘噸澳洲貨未起卸。

【本報訊】據悉行消息，昨天下午雖然懸出三號風球，該行屬下的「美西美」輪，仍在昨天晚上九時開離港，開往曼谷。該輪這次運出貨物僅一千噸左右，其中四百噸是鐵條，餘爲食用雜貨。

又據該行消息，該行屬下之「美中美」輪，將於本月十八日晚上從曼谷到港，本月二十日再開往曼谷。

棉花二千六百包 大寶石若島運來

巴食米一千噸十九日到

【本報訊】巴拉多船公司屬下的「若島丸」，定本月十九日從印度、新加坡開到。該輪此來載到棉花最大宗，數達一千三百包，另外還有一千噸巴基斯坦食米。

【本報訊】順昌公司屬下的「大寶石」輪，昨天從暹羅到港。該輪運到貨物九千一百五十件，共一千四百三十四噸。其中有麻包一百二十三包、木炭約四千一百二十包、鹹頭鮑魚二十六籮、香粉二百包、穀物一千五百包、沙谷粉七百八十六包、棉花一千三百一十七包、及臘味七箱。

菲碼頭有流血事件 貨物起卸再陷癱瘓

等待卸貨外輪多達廿三艘

【馬尼拉十四日電】馬尼拉碼頭工潮又因碼頭貨運服務處的職員開槍擊斃了兩個碼頭工人和傷及另外三個工人而復趨緊張。經過十二日血腥緊張的一天後，十三日碼頭區一片靜寂狀態，起卸工作陷於癱瘓。現在停泊在南碼頭等待卸貨的外輪，達二十三艘之多。

另一方面，菲財政部長兼海關總稅務司自禮司宣佈，已開始接受對碼頭貨運業務經營權的初步投標，截止日期爲本月廿三日。

【本報訊】據航商消息，雖傳馬尼拉的碼頭工人現在又舉行罷工，香港東方公司代理的「大豐丸」（DAIHO MARU）仍預定在本月二十一日從香港開往馬尼拉。

據預料，「大豐丸」將有港商付運的貨物約一千噸運往馬尼拉，此外還有轉口的日本貨及美國貨亦約一千噸運往該口岸。

大豐丸仍定廿一開馬尼拉

【本報訊】航商稱，自從由香港開往馬尼拉的輪船在上月恢復接貨，港－菲貨運復通以來，由香港運往馬尼拉的歐、美、日轉口貨約有二萬噸，至目前止，滯留在香港的這類貨物，甚本上已經運清。

又，香港東方公司代理的「協雄丸」，已在昨天從日本到港，運來織品等共一百餘噸運出。

又據悉，香港東方公司代理之「吾妻山丸」，已在前天開往東南亞口岸。該輪運往各口岸的貨物如下：新加坡一百五十噸，曉囉一百噸，科倫坡一百噸，孟買及喀喇拉共二百五十噸。

「吾妻山丸」運往喀喇拉的貨物中，有桂皮約二十噸。

飛機時刻

（如需知道有無臨時更動，請向有關公司詢問。）

今日到港班機

馬來亞：新加坡來，下午二時十分到；快達：悉尼、馬尼拉來，下午七時廿五分到；國泰：西貢、金邊來，下午五時四十分到；新加坡、曼谷來，下午五時零五分到；馬尼拉來，下午…；泰航：東京、台北來，下午二時零五分到；曼谷來，下午九時到；民航：曼谷來，下午一時四十分到；印航：曼谷來，下午七時十五分到；德航：東京來，下午四時到；菲航：馬尼拉來，上午十一時卅分到；另一班，下午十二時卅分到；英國海外：倫敦、曼谷來，下午二時到；倫敦、東京來，晚上九時到；泛美：東京來，下午四時十五分到；曼谷來，晚上十一時廿五分到。

今日離港班機

泛美：往東京，開下午六時卅分；往曼谷，開晚上十時十五分；國泰：往金邊、西貢，開上午九時；往台北、大阪，開下午六時；往馬尼拉，開上午…二十分；往台北，開晚上八時十分；昌興：往東京、溫哥華，開下午二時；帝國航空：往東京，開下午二時；泰航：往曼谷，開下午二時五十分；民航：往台北，開下午二時四十五分；英國海外：往東京，開上午十時；往仰光、倫敦，開下午六時十五分；印航：往東京，開下午四時；馬來亞：往新加坡，開下午八時；德航：往曼谷，開下午三時；菲航：往馬尼拉，開下午四時四十五分；往馬尼拉，開下午一時卅分，另一班開下午二時。

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
北海	PAKHOI	B14	太古
快富	FRANKFURT	九龍倉橋	捷成
宜蘭	I-LAN	油蔴地	流東
建華	KIEN HWA	油蔴地	大信

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
美中美	MILHAEL JEBSEN	曼谷	8月18	捷盛行
浩生	HO SANG	婆羅洲	8月18	渣甸
山春丸	YAMAHARU MARU	馬尼拉	8月18	萬國
愛迪	EDDA	美國	8月18	香港郵船
東海	TUNG HAI	高雄	8月18	遠東
芝吉列州	STATE OF GUJARAT	日本	8月18	東方
日本郵	JAPAN MAIL	溫哥華西雅圖	8月18	翻來
施汶馬士基	SVEND MAERSK	日本	8月18	捷成
大寶康	TAI POO HONG	金邊	8月18	順昌
里般城	CITY OF RIPON	日本	8月18	銀行
加西亞總統	P. PRES. GARCIA	菲律賓	8月18	美郵
廣祥	KWONG CHEUNG	日本	8月18	萬源祥
安濟	ANJI	暹羅	8月18	海來
安地勞査士	ANTILOCHUS	英國新加坡	8月18	太古
林將軍	GENERAL LIM	馬尼拉	8月18	美郵
關東丸	KANTO MARU	新加坡	8月18	大阪
松南丸	SHONAN MARU	日本	8月18	巴拉多
大豐丸	DAIHO MARU	日本	8月19	東方
九龍灣	KOWLOON BAY	山打根	8月19	聯華
國孚	KUO FU	高雄	8月19	遠東
大豐丸	DAIHO MARU	日本	8月19	東方
快樂霸王	HAPPY MARINER	日本	8月19	巴拉多
若島丸	WAKASHIMA MARU	印度新加坡	8月19	巴拉多
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	8月19	遠東
羅士雲	ROGGEVEEN	新西蘭馬尼拉	8月19	渣華
金熊	GOLDEN BEAR	菲律賓	8月19	美輪
亞美莉	AMELIA	日本	8月19	德和
海興	HAI HING	曼谷	8月19	多利順
列治門丸	RICHMOND MARU	日本	8月19	大同
羅拔	ROEPAT	歐洲新加坡	8月19	渣華
新利華利	SUNNYVLLE	美國馬尼拉	8月19	鐵行
佛蘿蓮	FLORIAN CEYNOWA	歐洲曼谷	8月19	天祥
賓嘉倫	BENGALEN	洛杉磯舊金山	8月19	渣華
路美頓	LAOMEDON	日本	8月19	太古
遜尼威士	BENNEVIS	馬尼拉	8月19	遜行
四川	SZECHUEN	暹羅	8月19	太古
美羅士	MILOS	澳洲	8月20	天祥
萬力	VAN NECK	新西蘭	8月20	渣華
日盛丸	NISSEI MARU	北太平洋日本	8月20	巴拉多
恆生	HANG SANG	婆羅洲	8月20	渣甸
吉備丸	KIBI MARU	日本	8月20	太平
明德丸	MEITOKU MARU	日本	8月20	東方
利達士	LAERTES	英國新加坡	8月20	太古
海明	HAIMENG	日本	8月20	多利順
蘭利	RANEE	日本	8月20	鐵行
恆信	JUNO	婆羅乃	8月20	澳洲
寶康	PO HANG	沖繩日本	8月20	海來
國島丸	KUNISHIMA MARU	日本	8月21	東源
百利	BALI	馬尼拉	8月21	太古
大之家	TIJUCA	美國灣	8月21	多利順
三鷹丸	MITAKA MARU	新加坡	8月21	日郵
大榮	DAIEI	日本	8月21	泛亞
新德和	NEW TEH HO	婆羅洲新加坡	8月21	德和
利路順	LILY NIELSEN	日本	8月21	新興行
蘇彝士丸	SUEZ MARU	日本	8月21	大阪
松安丸	SHOAN MARU	日本	8月21	東方
柯利根	OREGON	馬尼拉	8月21	渣甸
亞美利加丸	AMERICA MARU	新加坡	8月21	大阪
亞庇灣	JESSELTON BAY	日本	8月22	聯華
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	日本	8月22	捷成
士打順達	STRAAT SOENDA	日本	8月22	渣華
高棉	CAMBODGE	日本	8月22	法郵
金馬來	KARMALA	英國新加坡	8月22	鐵行
亞洲	ASIA	意大利	8月22	天祥
明星	STAR ALDEBARAN	日本	8月22	翻來
漢堡	HAMBURG	日本	8月22	捷成
得基堡	TEGELBERG	日本	8月22	渣華
豐山丸	HOUZAN MARU	日本	8月22	東方
佐賀丸	SAGA MARU	日本	8月22	日郵
大島丸	OHSHIMA MARU	加拿大日本	8月23	巴拉多
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	舊金山	8月23	總統
百隆	BALONG	新加坡	8月23	渣華
健龍丸	KENRYU MARU	日本	8月23	日郵
富寧	FUNING	神戶	8月23	太古
顯生	HIN SANG	婆羅洲	8月23	渣甸
哈多	HALLDOR	新加坡	8月23	多利順
海運	TRANSOCEAN MERCHANT	馬尼拉	8月24	瀚林
東地	EASTERN ROVER	日本	8月24	渣甸
總平	KAKAPO	日本釜山基隆	8月24	德和
忌連利安	GLENLYON	英國新加坡	8月24	渣甸
詹臣總統	PRES. JOHNSON	馬尼拉	8月24	總統
	PALATINO	意大利	8月25	天祥
芬拉	FERNVIEW	美國	8月25	多利順
正鋒	PIONEER MAIN	紐約	8月25	美輪
舍利萊克	SHIRLEY LYKES	美國	8月25	總統
太平	TAIPING	馬尼拉	8月25	多利順
愛勞娜	ELPENOR	英國新加坡	8月26	太古
日本怡美利	DONEVERETT	加爾各答新加坡	8月26	翻來
夏利臣	HERMOD	日本	8月26	多利順
保泰	BEIRA	歐洲新加坡	8月26	寶隆
施依丹	M.M. DANT	馬尼拉	8月27	渣甸
印度怡美利	REBEVERETT	沖繩日本	8月27	翻來
興立	HENRIK	斗湖	8月27	多利順
大利花	TARIFA	歐洲新加坡	8月27	多利順
	STAR ANTARES	印度喀喇拉	8月27	翻來
凱斯總統	PRES.HAYES	暹羅	8月27	總統
安天娜	ANTENOR	英國	8月27	太古
高麗熊	KOREA BEAR	舊金山	8月27	美輪
寶根維利	BOUGA NVILLE	馬尼拉	8月27	鐵行
東英	EASTERN SAGA	日本	8月28	渣甸
德寶華	TABOA	日本	8月28	順昌
香港航商	H.K. MARINER	英國	8月28	港郵
馬倫	MARON	英國新加坡	8月28	太古
麥迪臣路易	MADISON LLOYD	歐洲新加坡	8月28	渣華
多利賀	TOBAGO	紐約	8月29	順昌
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	菲律賓	8月29	美郵
	EMILLA PLATER	日本上海	8月29	天祥
長浦丸	NAGAURA MARU	日本	8月29	巴拉多
飛鷹	FLYING EAGLE	紐約喀喇拉新加坡	9月4	和捷

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
蘇丹	SOUDAN	歐洲	8月18	鐵行
里般城	CITY OF RIPON	倫敦漢堡安特衛普	8月19	銀行
多倫士	TORRENS	歐洲	8月20	多利順
遜尼威士	BENNEVIS	英西德	8月21	遜行
路美頓	LAOMEDON	英國	8月22	太古
伊利馬克士	EURYMACHUS	歐洲	8月22	美迅
漢堡	HAMBURG	歐洲	8月23	捷成
佐賀丸	SAGA MARU	歐洲	8月23	日郵
高棉	CAMBODGE	馬賽	8月23	法郵
亞洲	ASIA	意大利	8月24	天祥
力打隆	NEDER RHONE	歐洲	8月25	渣華
遜高	BENGLOE	英西德	8月26	遜行
	PALATINO	意大利	8月26	天祥
凱斯總統	PRES. HAYES	那不勒斯馬賽	8月28	總統
日本	NIPPON	歐洲	8月29	太平
碧千些亞	BRECONSHIRE	荷西德英	8月30	渣甸
愛美利亞	EMILIA PLATER	鹿特丹漢堡	8月30	天祥
亞士花利安	ASPHALION	利物浦	8月31	太古
雷雲士泰	RAVENSTEIN	法比荷西德	9月[illegible]	捷成
國泰	CATHAY	英西德	9月3	[illegible]
萬利	MAORI	歐洲	9月[illegible]	法郵
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	9月[illegible]	渣華
柏斯亞士	PERSEUS	歐洲	9月[illegible]	太古
靜岡丸	SHIZUOKA MARU	歐洲	9月7	日郵
快富	FRANKFORT	鹿特丹漢堡	9月8	捷成
大加士	TAGUS	歐洲	9月8	多利順
高雲里城	CITY OF COVENTRY	英西德	9月8	銀行
海牙丸	HAGUE MARU	歐洲	9月9	大阪
遜多倫	BENDORAN	歐洲	9月12	遜行
[illegible]	[illegible]	歐洲	9月1[illegible]	寶隆
美林百士	MELAMPUS	英國	9月14	太古
蘇丹	SUDAN	歐洲	9月15	太平
蘇叻	SURAT	歐洲	9月17	鐵行
忌連利安	GLENLYON	鹿特丹漢堡倫敦	9月17	渣甸
遜那地	BENARTY	歐洲	9月20	遜行
漢諾華	HANNOVER	馬賽安特衛普鹿特丹	9月23	捷成
麥迪臣路易	MADISON LLOYD	歐洲	9月25	渣華
錫蘭	CEYLON	歐洲	9月29	太平

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
蘇丹	SOUDAN	亞丁孟得港	8月18	鐵行
快樂航商	HAPPY MARINER	科倫坡	8月18	巴拉多
施汶馬士基	SVEND MAERSK	印巴	8月19	捷成
里般城	CITY OF RIPON	亞丁	8月19	銀行
多倫士	TORRENS	亞丁孟得港	8月20	多利順
遜尼威士	BENNEVIS	亞丁孟得港	8月21	遜行
蘭利	RANEE	印巴	8月21	鐵行
路美頓	LAOMEDON	亞丁孟得港	8月22	太古
漢堡	HAMBURG	科倫坡	8月23	捷成
明星	STAR ALDEBARAN	印巴	8月23	翻來
佐賀丸	SAGA MARU	亞丁孟得港	8月23	日郵
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	8月23	法郵
亞洲	ASIA	科倫坡孟買	8月24	天祥
力打隆	NEDER RHONE	亞丁孟得港	8月25	渣華
遜高	BENGLOE	亞丁孟得港	8月26	遜行
東地	EASTERN ROVER	印度	8月27	渣甸
印度怡美利	REBEVERETT	印巴	8月2[illegible]	翻來
凱斯總統	PRES. HAYES	孟買喀喇拉	8月28	總統
日本	NIPPON	亞丁孟得港	8月29	太平
碧千些亞	BRECONSHIRE	亞丁孟得港	8月30	渣甸
愛美利亞	EMILIA PLATER	亞丁孟得港	8月30	天祥
長浦丸	NAGAURA MARU	印巴	8月30	巴拉多
亞士花利安	ASPHALION	亞丁孟得港	8月31	太古
雷雲士泰	RAVENSTEIN	亞丁孟得港	9月1	捷成
東英	EASTERN SAGA	加爾各答	9月1	渣甸
國泰	CATHAY	亞丁孟得港	9月3	鐵行
海迪	HALLDIS	印巴	9月4	多利順

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
芬閘	FERNGATE	曼谷	8月18	多利順
新平	SUN PINK	新加坡	8月18	新興行
莎域	SHAVIT	新加坡	8月18	新興行
金壽丸	KANETOSHI MARU	馬尼拉	8月18	東方
北海	PAK HOI	新加坡印尼	8月18	太古
威華朗	WAIWERANG	曼谷	8月18	渣華
錫蘭丸	CEYLON MARU	曼谷	8月18	東方
蘇丹	SOUDAN	新加坡	8月18	鐵行
泰晤士風	THAMES BREEZE	星洲	8月18	華夏
斯萊培	SLEMBE	新加坡檳加達	8月18	華夏
大寶康	TAI POO HONG	西貢金邊	8月19	順昌
浩生	HO SANG	山打根	8月19	渣甸
安濟	ANJI	西貢	8月19	海來

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
大龍山	TAI LUNG SHAN	山打根	8月19	順昌
九龍灣	KOWLOON BAY	山打根	8月20	聯華
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	8月20	捷盛行
海皇	HOI WONG	新加坡曉囉	8月20	捷順
快樂航商	HAPPY MARINER	新加坡巴生	8月20	巴拉多
亞美莉	AMELIA	新加坡馬六甲	8月20	德和
多倫士	TORRENS	新加坡	8月20	多利順
大豐丸	DAIHO MARU	馬尼拉	8月21	東方
寶康	PO HANG	曼谷新加坡	8月21	海來
遜尼威士	BENNEVIS	新加坡	8月21	遜行
大寶石	TAI POO SEK	新加坡曉囉	8月21	順昌
蘭利	RANEE	新加坡	8月21	鐵行
海明	HAIMENG	曼谷新加坡	8月22	多利順
松安丸	SHOAN MARU	新加坡	8月22	東方
東地	EASTERN ROVER	新加坡	8月27	渣甸

[illegible]·上海·[illegible]線

船名		開往港口	月日	公司
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	[illegible]	8月19	渣甸
北海	PAK HOI	[illegible]	9月7	太古
東星	EASTERN STAR	上海	9月7	渣甸

基隆·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
慕湖	MUKHO	基隆釜山	8月18	[illegible]
德平	STAR PINK	日本	8月18	新興行
羅斯	RUYS	日本	8月18	渣華
關東丸	KANTO MARU	日本	8月18	日郵
芝罘	CHEFOO	日本	8月18	太古
筲箕灣	SHAUKIWAN	日本	8月21	南海

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
莎域	SHAVIT	西南非	8月18	新興行
秘魯丸	PERU MARU	西南非	8月18	太平
多賓馬士基	TORBEN MAERSK	西南非	8月19	捷成
蘇彝士丸	SUEZ MARU	東南非	8月22	大阪
松安丸	SHOAN MARU	西非	8月22	東方
得基堡	TEGEL BERG	南非	8月24	渣華
士打順達	STRAAT SOENDA	西南非	8月27	渣華
德寶華	TABOA	西南非	8月30	順昌
漢堡丸	HAMBURG MARU	西南非	9月9	大阪
士打莫三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	南非	9月10	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
當娜奧叔拉	DONA AURORA	美國	8月18	大工
多利多	TOREADOR	美國	8月18	多利順
日令丸	NICHIREI MARU	溫哥華西雅圖	8月18	巴拉多
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	紐約波士頓	8月18	捷成
柯利根丸	OREGON MARU	舊金山紐約	8月18	太平
山春丸	YAMAHARU MARU	舊金山	8月19	萬國
愛迪	EDDA	美國	8月19	港郵
日本郵	JAPAN MAIL	加美	8月19	翻來
加西亞總統	P. PRES. GARCIA	美國	8月19	美郵
林將軍	GENERAL LIM	東加拿大	8月19	美郵
天寧丸	TENEI MARU	拉丁美洲	8月19	日郵
金熊	GOLDEN BEAR	美國	8月20	美輪
列治門丸	RICHMOND MARU	美國	8月20	大同
明德丸	MEITOKU MARU	美國	8月21	東方
百利	BALI	美國	8月22	太古
伊利馬克士	EURYMACHUS	紐約	8月22	美迅
蘇彝士丸	SUEZ MARU	南美	8月22	大阪
柯利根	OREGON	加美	8月22	渣甸
大島丸	OHSHIMA MARU	舊金山	8月23	巴拉多
海運	TRANSOCEAN MERCHANT	美加	8月24	瀚林
得基堡	TEGELBERG	南美	8月24	渣華
詹臣總統	PRES. JOHNSON	美國	8月25	總統
	HODAKASAN MARU	美國	8月25	東方
正鋒	PIONEER MAIN	美國	8月26	美輪
太平	TAI PING	美國	8月26	多利順
柯朗西	ORONSAY	加美	8月28	鐵行
井地	M.M. DANT	美國	8月28	渣甸
克利夫蘭總統	PRES.CLEVELAND	美國	8月28	總統
凱斯總統	PRES. HAYES	美國	8月28	總統
寶根維利	BOUGAINVILLE	加美	8月29	鐵行

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	8月18	渣華
安順	ANSHUN	澳洲	8月18	太古
美羅士	MILOS	澳洲	8月21	天祥
萬力	VAN NECK	新西蘭	8月21	渣華
水星丸	SUISEI MARU	新西蘭	9月1	大阪
雷拿巴基	RAGNA BAKKE	西澳洲	9月2	鐵行
武士騎	KNIGHT TEMPLAR	新西蘭	9月4	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
平安丸	HEIAN MARU(中午)	日本	A12	日郵
長崎	NAGASAKI(下午一時)	日本	A10	太平
麥格賽賽總統	PRES. MAGSAYSAY(上午九時)	洛杉磯舊金山	A13	美郵
利士典巴基	KRISTIN BAKKE(下午九時)	西太平洋	A7	鐵行
忌連奴高	GLENOGLE(中午)	日本	A16	渣甸
寶康	PO HANG(中午)	沖繩基隆	A20	海來

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
利西通	NICETO DE LARRINAGA(下午)	美國	A19	海來
金福	KIM HOCK(下午)	新加坡印尼	油蔴地	源源
亞加諾娜	AGAPENOR(上午六時)	新加坡英國	A10	太古
達賀	TAPPUZ(下午)	日本	B7	新興行
菲士蘭	FRIESLAND(下午)	美國	A4	渣華
保高達	BOGOTA(下午)	曼谷馬尼拉歐洲	A5	寶隆
協雄丸	KYCYU MARU(下午)	循務	B20	東方
風寧	FENGNING(下午)	日本	B12	太古
胡佛總統	PRES. HOOVER(下午)	日本美國	九龍倉橋	總統
山陸丸	YAMATAKA MARU(下午)	日本舊金山	A6	萬國
最上山丸	MOGAMISAN MARU(上午八時)	中南美	A15	東方
香港商船	H.K. IMPORTER(下午)	美國	A8	港郵
榮章丸	EIKO MARU(今晚)	基隆日本	油蔴地	遠東

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
得利馬士基	FREIN MAERSK	美國	A	捷成
慕湖	MUKHO	曼谷	B	海來
多利多	TOREADOR	馬尼拉	A	多利順
海倫萊克	HELEN LYKES	美國灣	A	總統
斯萊培	SLEMBE	斗湖		華夏
當娜奧叔拉	DONA AURORA	馬尼拉	A	大工
德平	STAR PINK	仰光新加坡	B	新興行
南士萊克	NANCY LYKES	美國	A	總統
海皇	HOI WONG	曉囉新加坡	油蔴地	捷順
金壽丸	KANETOSHI MARU	日本	B	東方
日令丸	NICHIREI MARU	新加坡	B	巴拉多
蘇丹	SOUDAN	歐洲新加坡	九龍倉橋	鐵行
羅斯	RUYS	南非南美新加坡	A	渣華
娜斯馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印度	B	捷成
芬閘	FERNGATE	美國灣	A	多利順
夏文	HAVMANN	澳洲	A	太平洋
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	B	東方
莎域	SHAVIT	日本	A	新興行
秘魯丸	PERU MARU	日本	B	太平
美林百斯	MELEMPUS	英國新加坡	太古倉	太古
興維	HERVAK	斗湖	B	多利順
國泰	CATHAY	英國新加坡	九龍倉橋	鐵行
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	英國新加坡	太古倉	渣甸
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	馬尼拉	A	捷成

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
平安丸	HEIAN MARU	新加坡科倫坡印巴	A12	日郵
禪新	PROMINENT	新加坡	油蔴地	順昌
海倫萊克	HELEN LYKES	美國	A	總統
詹臣總統	PRES. JACKSON	西貢新加坡海防	九龍倉橋	總統
長崎	NAGASAKI	新加坡鹿特丹漢堡哥本哈根奧斯陸	A10	太平
忌連奴高	GLENOGLE	新加坡英蘭比	A16	渣甸
珍達	CHANDA	新加坡印巴	A11	鐵行
伊連合	ELIN HOPE	日本美國	A19	新興行
利士典巴基	KRISTIN BAKKE	加美	A7	鐵行

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時43分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時28分
2時55分	3時55分	2時29分	3時33分
3時45分	4時46分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時40分	6時40分	5時13分	6時17分
6時25分	7時26分	6時01分	7時02分
7時12分	8時13分	7時01分	8時03分
8時30分	9時20分	7時52分	8時57分
(E)10時	10時37分	8時53分	9時58分
(S)10時45分	11時42分		

附註：有(E)者逢星期六、日及公眾假期停開。有(S)者逢星期六、日及公眾假期開出。

深圳開	到廣州（北京時間）	廣州開	到深圳
下午1時正	下午4時02分	上午7時34分	上午10時13分
下午4時45分	下午9時50分	上午9時36分	下午2時50分

截郵時間

今日空郵（星期五）

中國大陸 上午十時；沖繩、南朝鮮、加 上午十一時
泰、東、馬、北婆羅洲、印尼 中午十二時
非、英、緬、巴、伊朗、敘、尼日利亞、印、歐
門西 下午一時　台、日 下午二時
菲、夏威夷、美、中南北美 下午三時
錫蘭 下午六時
平郵　中國大陸 上午七時
澳門 下午一時、六時
泰國、老撾 中午十二時
日本、夏威夷、美國、中南美 下午三時
南朝鮮 下午五時

明日空郵（星期六）

中國大陸 上午七時　菲、台、日 中午十二時
南越、泰、老撾、緬、印度、埃、中東、荷、比、丹、瑞士、挪、意、瑞典、非、尼日利亞、英、印尼 下午一時
西德、法、亞丁 下午二時
夏威夷、美、中南北美 下午三時
泰、馬、北婆羅洲 下午五時
澳洲、新西蘭、非洲、錫、中東、台、沖、加 下午六時
平郵　中國大陸 上午七時、下午六時
亞丁、蘇丹、埃、意、瑞士、法、比、西德、東歐、印尼 中午十二時
伊朗、伊拉克、中東、斯里蘭卡、澳洲、新西蘭、非洲、馬來亞、新加坡、緬甸、英、印、南非、瑞典、尼日利亞、喀麥隆、加納、摩洛哥、馬里、塞拉勒窩內 下午二時
澳門 下午一時、六時

"N" LINE
Regular Service
明達輪 M.S. "BRENDA"
八月廿三日落貨
八月廿四日開行
往亞庇　納閩　婆羅乃
寧波大廈一〇一一室
電話：四五九〇四、四四五七〇九
海外聯合海運有限公司啓

海皇 M.S. "HOI WONG"
直航 石叻 庇能
八月十九日落貨 二十日開行
貨客搭船付貨請逕向本公司接洽
文咸西街六十八號
電話：四三三九六、四三二八八
捷順船務有限公司啓

九龍灣 S.S. KOWLOON BAY
八月十九日收貨 二十日開行 直透山打根
亞庇灣 S.S. JESSELTON BAY
八月廿二日由日本抵港 廿三日開行
直透亞庇，山打根，斗湖
代理 聯華船務公司啓
寧波大廈十八樓
電話：四二八七三、四二七九六

「斯萊培」S.S. "SLEMBE"
由上海來 約於八月十七日抵港
八月十八日開往星加坡、檳加達、檳城。

「泰晤士風」M.S. "THAMES BREEZE"
定於八月十八日開往：星加坡、巴生港、檳城。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨請至本公司接洽。電話：…
華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈十樓

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARY

體壇動態

壓儀允回山 癲馬願剃度
少林兵新陣顯赫
舊部多願留隊實力較去屆增強

今屆，南華行將組成一支攻守配搭相當均勻的隊伍，因爲，該隊統帥部留用舊將甚爲順手，而謝介猛將劉儀、郭滿華，亦已經大功告成，只待發守，即可成爲事實了。

南華去屆因走了李德雄、盧松江，使實力大受影響，第二個損失又有吳振華他投，隊中力量更不如前，致聯賽成績空前低落，僅居六甲之末。該會自改選後，各統帥皆有意重新振作，故而決定增添好手，加強實力，以爭回甲組聲譽。雖然現在距球季「開列」還有一個多月，但東華、元朗、愉園、九巴等，已在努力邀角組班，南華對此，當然不甘坐視，因此，該會統帥部遂來實分工合作，並利用球員與球員間的關係來邀約球員。

在邀約郭滿華時，南華就是由球員做說客的。今年夏令杯聯賽，郭滿華與南華某球員同場工作，兩人感情頗佳，有鑑於此，南華某球員向郭滿華游說，勸之以利，說若加盟南華會，生活既正規，又有理想場地可供練習，如此這般，定可使足球生命延長等語。「新癲馬」聽了，爲之心動。後來與陳桂初接頭時，陳更給以優渥待遇。在此重利當前，據說郭滿華已經當面頷首了。日前郭滿華在有南華之說，也經羅英東當面詢問而證實。從這種種跡象看來，郭滿華效力南華，似是很實在的了。

南華既邀得郭滿華而加強前鋒攻力，便又着意邀請將劉儀重返少林寺，以爲後防。前兩年，這一「大師兄」曾有過「敗壞師門」之事，但南華現爲己計，願意往事一筆勾銷，不再計較。這一調介之責，南華統帥已交由前鋒某大將作說客，向「壓儀」遊說。經一番活動後，「壓儀」日前已與陳桂初會面，雙方且洽談甚歡。據說，劉儀重返少林的條件，待遇不會比他兩年前在山時少，而劉儀對此也表滿意，表示願意效勞。據說，只待足總發出球員證手續，南華便可穩得此將了。

除上以外，南華統帥部現尚有意在外物色一個左翼，但此人爲誰，統帥部不允透露。至於其他舊將，經一番安撫後，大多數都將再爲母會效力，遇有意轉投愉園的黃卓樵，也難倒改變初衷了。既如此，南華今屆陣容將會是：

郭有

蘇文發 劉儀 譚炳森

××× 蕭鋭根 黃卓樵 郭滿華 何祥友 黃志強

陳志洪 郭錦先 郭德中 劉建生 羅桂生

·葛木槍·

梁金耀下山投九巴
棠仔黑蜂亦擬加盟
九巴增強實力計劃現已泰半實現

九巴足球隊爲了增強實力，昨天又有收穫，去屆效力南華的梁金耀，容允效力，今天將到九巴會醫李瑞麟處檢驗體格，不日便可到九巴公司上班。

九巴足球隊在取得曾學濂、郭學濂相繼投效之後，去屆效力南華的梁金耀已決定效力九巴。昨天中午時份，該隊頭揚保與梁金耀同到九巴公司，面晤雷瑞麟，雙方磋商，彼此滿意，梁金耀已決定下山投奔九巴，並定於今午到九巴會醫李瑞麟處檢驗體格，如沒有毛病，梁金耀不日便可到九巴公司上班了。

昨天據該隊頭揚保稱：梁金耀的投效九巴，將來可以在中衛的崗位出現，由於他年富力強，體力好，戰意亦佳，可勝任愉快。

至此，九巴計劃物色五名新將補充實力之計劃，現已泰半實現，除曾學濂、郭學濂、梁金耀外，腹稿中還有兩人未有礙得解決。據說，兩人其中一人仍屬於李國強，另一人尚待守秘密，但相信日間就可披露了。

由於光華班主關漢勳有意放棄重組巨型班，光華嫡系棠仔將行將要另覓棲枝。據說，梁偉雄、林錦棠有意重返九巴，但九巴有關人士稱：直到昨天爲止，上述二人與九巴方面還沒有接觸，將來演變如何，暫時不易揣測。·歐陽長·

默賽戰訊

【本報訊】默迪卡賽昨天兩戰結果是：南越隊勝英遠東軍聯隊三比一，日本隊負於台灣隊○比二。前日兩戰，南朝鮮挫南越三比一，泰國和馬來西亞二比二。今日，這項比賽仍演兩場，由台灣對泰國，馬來西亞對南朝鮮。

九巴選拔青年軍 最後錄取三十人

九巴體育會公開招考青年軍，準備不久的將來派隊參加足球總會的青年杯足球賽。經過好幾次考驗之後，昨天正式錄取了卅名，並定於本月廿二日開始作首次訓練。

九巴公開招考青年軍，報名投考者有四百八十餘人，經過好幾次考驗之後，被選剩下四十三人。身爲教頭的楊保認爲其中不乏好手，爲了避免遺珠起見，特向九巴統帥部建議，增多一隊參加青年杯賽。昨天午間，經過雷瑞麟等考慮之後，從四十三人挑選出最後卅人參加集訓。如在集訓期間表現良好，將分別安排在青年隊或預備組效力。

九巴青年軍定於本月廿二日下午五時半在花墟陸軍球場作初次集訓，並與九巴首腦作見面禮。錄九巴青年軍名單如下：

門將：譚兆同、江慶輝、吳國安，後衛：郭松源、譚國偉、伍秉均、賓永平、麥永盛，中衛：鄧世才、梁子文、陳棣援、陳新發、繆添華、陳兆生、曾國輝、郭學明、莫天平、呂洪明、鄧錫華，前鋒：呂洪明、鄧……

籃手超、羅子平、陳達文、杜彌發、曹智球、胡先來、何家榮、楊志偉、麥國威、郭滿光、李學麒。·歐陽長·

足總召開新執委會
各部人選今產生 並審核新會員
日隊訪港賽事同時商決

足總定於今天下午六時在該會會議室舉行今屆首次執委會會議，選舉執委會屬下的各小組主委及委員人選，並商決日本國家隊訪港等事宜。

今屆各小組人選問題，經主席莫慶事前與有關委員交換意見後，腹稿已告粗定，據說，聯賽管理委員會、埠際小組、紀律小組、僑常小組主委和裁判小組主委的人選，由誰出任，各委員經已心中有數，梁兆綿、李文傑、夏仙等，也頗意屬聯去屆職位。但是，教練訓練班及青年訓練班聯合小組人選問題，却無人願意出任艱巨，因爲這個小組工作相當繁重，而且吃力不討好也。

鑑於去屆有個別小組的委員，對本身工作不夠重視，開會時缺席次數相當多，因此，主席莫慶今日將要求各委員鼎力合作，共同將會務搞好，避免再出現去屆的混亂情況。

關於參加本屆默迪卡賽的日本隊，擬於月底經港返國問題，該隊日前已曾口頭上托李文傑代爲接洽，但由於本屆足總埠際小組尚未產生，故今天的執委會亦將討論此事。日隊今年表現甚佳，在港獻技，可能會有相當號召力，所以足總中的個別執委，包括主席莫慶在內，已有意主辦日本隊的球賽。但因目前正屬「歇暑」時候，以往有外隊來港比賽時，足總多數不願插手；而華協及足聯中人，剛巧對日本隊訪港又甚感興趣，所以客軍如果決定到港比賽，今天的會議將會決定由誰主辦了。今日會議程序如下：

㈠追認上屆第十六次執委會會議紀錄；㈡選選上屆委員會委員；㈢選選四位場地小組委員；㈣選選三位裁判小組委員；㈤選選四位聯賽管理委員；㈥選選四位聯賽管理委員；㈦選選七位紀律小組委員；㈧選選五位財務小組委員；㈨選選四位球員福利和慈善基金委員；㈩選選七位教練青年訓練班與青年杯賽聯合小組委員；⑪選選出席業餘體育協會及香港奧林匹克委員會代表；⑫選選五位修憲小組委員；⑬選選三位聯絡小組委員；⑭選選七位籌備選舉金禧慶典委員會委員；⑮商定會長和副會長，組織紀律和決策委員會議，⑯推進會務；⑰聘請一九六三年至六四年度的司庫；⑱聘請一九六三年至六四年度的義務軍醫；⑲擬定球會申請入會事宜；⑳臨時動議。

·公孫恭·

南華不念舊惡 劉德榮返領開

嘉山開始集訓 圖在季初搶分

嘉山足球隊今屆重升甲組，爲早作準備迎接足球季，該隊已於前天進行集宿集訓了。前天晚上，嘉山車房內一片熱鬧，原來，該會甲組與預備組球員，均在當天起集宿，只見帆布床成行成列，井井有條，各球員們起居，秩序井然。昨早，天還未大亮，球員們便開到鑽石山利亞場晨操。早課仍由陳熾鈞主持，以體力爲主。由於溽暑已久，球員們課目以體力爲主，但嘉山人綽號甚佳。據陳熾表示，在球季開始時，嘉山球員將進行三天晨操，以後每一星期，則待跑馬地場開放後，始行實施。

乒手徐祥齡 今日小登科

香港乒乓名手徐祥齡，近日賽運成功，已定於今日舉行婚禮。據悉，徐婚後偕同新娘赴澳門度蜜月，下週始行返港。

修頓籃賽 連演三場

修頓男子籃球賽，今晚在該場有三場賽，上演：七時紅香對自力，八時公民對偉生，九時學生三角。門價五角。又，香港業餘籃球會定於今日下午八時正假座北角英皇道麗宮酒樓召開執行委員特別會議，討論有關事務。

愉園廿一選新員 日內先安撫舊將

愉園周年會員大會，定於下周三假會所舉行，推選職員，近日與球員將有一次重要的會。·武都項·

愉園自升上甲組以後，近年均以巨型班或中上型班的姿態出現。經過幾屆，球員均取得佳績，而在這期間，職球員均能緊密攜手合作，關係甚佳。昨據該會首腦透露：今年的周年會員大會，已定於本月廿一日假會所舉行，除有關職員，以及有些職位將有變動外，大部份留人將繼續。

另悉，愉園來屆組班，留用絕大部份舊人，該會的首腦，對留用的舊將頭仍了轄多安撫，但是，最近有些球會邀請他們的舊將，所以，該會首腦準備日間再召集舊將，作一次重要的聚會，希望他們能繼續替母會效力也。·呼延炳·

租房者不可不慎
女光棍廉租房子 大騙三房客按金

【本報訊】四十八歲婦人伍秀珊，以出租樓宇爲藉口，先後向八名男子詐騙取按金，涉及款項一萬七千餘元，昨日在維多利亞地方法院被控八項罪名，另二十項控罪則列爲參考。被告人俯首承認八項控罪，法官定期本月廿二日上午十時宣判。

本案由維多利亞地方法院廣斯法官主審，由警方李德總督察主控。

被告女子伍秀珊，四十八歲，已婚，無職業，被控：（一）約於去年三月廿九日，身爲受凌兆清信托港幣三千元之人，被告應將該款作爲佐敦道聯合大廈A座五號三樓一樓宇三房客之按金，但被告將款侵吞，轉入私人用途或利益；（二）約於去年十一月十六日，又受張仁利信託一千元，此乃關於山林道宇宙大廈F座五樓者；（三）約於去年十二月九日，又受謝芝釧信託三千五百元，此乃關於廠街漢光大廈B座五樓者；（四）約於去年十二月十三日，又受黃雲芳信託一千七百元，此乃關於佐敦道鴻運大廈M座十六樓者；（五）約於去年十二月卅一日，又受寶柏信託三千元，此乃關於白加士街七十九號四樓者；（六）約於本年一月十一日，又受陳國信託一千五百元，此乃關於柯士甸道惠安大廈A座六號三樓者；（七）約於本年三月八日，又受李樹誰信託一千八百元，此乃關於吳松街六十九號金寶大廈八樓者；（八）約於本年三月八日，又受譚×信託一千五百元，此乃關於佐敦道鴻運大廈G座八樓者。被告認罪。

主控昨續述案情稱：被告以高價與業主租得一層樓宇後，乃將之分別租與小房客，以月租數十元租與住客，通常一層樓宇只收回其原有租金之三分之一。她的主要目的爲收取按金，按金約值千多元以上。當與房客訂約時，與他們簽訂合約，訂明如對方遷出，則須早一個月通知，屆時她將按金發還與房客。但被告於簽約及收按金後，即失去蹤跡，因而使到房客損失。被告將按金撥入新居後因無力交水電費而致被割錶，住客方於本年四月初，警方接獲住客之投訴，遂揭發此宗詐騙之案件，乃偵查四出通緝被告歸案。至本年七月間，一名駐守新界區之警員發現被告之蹤跡，遂將其拘捕落案。

冒警探搜身 此子眞混吉

【本報訊】一青年因「食過癮」而冒警探，向人搜身，事後被揭穿，昨在北九龍裁判署受審時認罪。法官與廉納對被告稱：「倘其再來一次『食過癮』，必將受懲罰，而此次則姑念初犯，判簽保一百元，半年內約束行爲。」

被告男子名伍鋭良，十八歲，無職業，住柴灣徙置區E座，被控本月十三日在筲箕灣道冒認香港警探，目的爲向男子呂國明搜身。

主控警察辦案大有向法官稱：本月十三日下午五時三十分，男子呂國明在返寓途中經筲箕灣道遇被告，被告出示一張輔助警察之身份證，詭稱乃香港警察部之探員，盤問呂國明，搜查一番後，並無取去任何財物。呂國明返五金廠，對其父親訴說被搜身經過，父認爲可疑，即偕呂國明在街上尋覓被告，幸尋獲。呂父當被告出示「警員證」，發現此乃輔助警察證，並非正規警察者，且名字及照片皆不符被告本人，呂父乃要被告同往筲箕灣警署。

在警探訊問下，被告供稱，該證件乃其兄之物，兄隸輔助警察，而他借用該證在街上向人搜身，乃出於「食過癮」，並無其他不軌企圖。

珍珠塔賣座 觀衆讚好戲

【本報訊】國彩色戲曲片「龍飛鳳舞」在港九放映後，潮語文藝片公司又於昨天在三院均推出一部彩色錫劇「珍珠塔」，首日總收入超過二萬五千元。觀衆看後認爲錫劇確有勝頭，唱情妙，樂殷曲，有些還說看一次嫌不夠，要再看三看。

老母每月討十元 做兒子的竟拒給
如此兒子昨判入獄兩週

【本報訊】一小販因拒絕按月給予十元奉養老母，母子竟在街中扭打，致同遭警方拘控。昨解南九龍裁判署受審，兒子雖極力否認打老母，但自己遭到母親一巴掌，開有一隻。街邊小販收入有限，而做子女者應負擔奉養，陳于忠法官指出被告手上佩有手錶，不致連每月以十元奉養老母亦負擔不起，乃判他入獄十四日，不准罰款作抵。至於首告（老母）則簽保一百元，守行爲兩年。

被告兩人：婦人大妹，六十三歲，住旺角砵蘭街十七號二樓；男子梁培，卅歲，住同街。同被控於七月十六日在油麻地廟街打架。

據案情透露：被告人係母子關係，但不同居。次被告係街邊小販，雙方因此發生爭執，致遭拘控。

下體藏毒品 婦人囚五月

【本報訊】一女人利用下體藏毒，昨午在銅鑼灣裁判署受審。被告名歐陽秀珍，三十六歲，住筲箕灣街後巷一間無門牌木屋，有丈夫及兩兒女，被控藏毒罪，判入獄五月。

中華書局新店 昨已開幕營業

【本報訊】九龍彌敦道七四○（十五）號中華書局新店，已於昨日開幕，各界致送的花籃花牌陳列店堂內外，彩色繽紛，到賀者衆。上午十時開始營業，讀者紛紛進入，夜市更爲熱鬧。該局地點適中，備貨充足，品種齊全。

舊店推出大批特價書

又訊：該局大道中五十號舊址門市部，在未拆遷前仍繼續營業，爲慶祝九龍新店開幕，同時舉辦廉價七天，圖書數千種，在閉攤期間有大規模特價部，逐日添換。因爲售價低廉，讀者無不大量選購。營業時間由上午十時至下午十時，廉價期內圖書文具八折至九折，特價書一折至七折。

馬會九龍康復院 昨日已開幕啓用

【本報訊】新醫療中心——馬會九龍康復院，昨天已經開幕，由醫務總監麥敬時主持開幕禮，首由周錫年致詞。馬會九龍康復院設特別治療中心，工作治療、物理治療、職業治療、科學療法等部門，同時他說：「協助人們防病治病，但對於人們遇有傷殘，使他們能以平等的地位重返社會，使他們恢復完全的生活，這是一個原則，……」

美容顧問團 來港教扮靚

【本報訊】一個國際性的美容顧問團，昨天下午乘泰航班機由新西蘭抵港。這是由一家公司的老闆，帶了他的女兒露絲瑪莉·伊利和一位馬來亞小姐梁鶴麗，會同將於今天到港的荷倫夫人，由本月廿一日起在惠羅公司化妝品部指導香港的太太、小姐們如何扮靚。據說她們能使各種不同年齡的女士們變成美人兒。

「青年知識」頗多趣聞

【本報訊】「青年知識」雜誌今日出版第五十六期（八月號），……

今日廣播與電視

中文電台

上午七時時代曲，八時粵語新聞，顧曲在今朝。九時國、潮語新聞，鮑浦長歌。十時點唱，電影故事「龍虎三女將」。十一時十五分名曲一闋，胡不歸之追蹤離婚（上海妹、半日安唱）、「伙頭大將軍」。十二時故事「白骨魂」，小說「別哭湯美」。一時時代曲，倫敦昨晚國語新聞，一時國語新聞，粵語故事。二時國語新聞，錯麟麟（粗碼秋唱），電影故事「東周列國誌」。三時十五分故事「中國歷朝建都」，四時十五分故事，卅分英國詩人雨「五虎平西」。五時我愛大自然，小曲細聽，六時粵、國、潮語新聞，兒童節目，時事縱論竹。七時時代曲，對話「鐵扇公主」。八時一週影評，民歌，倫敦粵語新聞，廣播劇「楊家將之飛虎」。九時科學與你，十時十五分時代曲，廣播錄音劇。十一時顧曲在今宵，倫敦國語新聞，時代曲。

商業一台

上午七時晨樂，英語教授，口琴管樂，廣告，九時街市行情，婦女，粵曲。十時時代曲，粵曲，南音「小五義」。十一時新聞簡報，跳舞粵曲，生活節目。十二時時代曲，小說「白家經」，家常小菜，任劍輝，小說「奇蹟的雞劇」。一時點唱，新聞，小說「楊乃武與小白菜」曲集。二時小說「好孫」，電影故事「劍俠金縷衣」。三時時代曲，粵曲。四時卅五分粵語流行曲。五時一曲寄心聲，三分鐘笑話。六時新聞，時代曲，體育雜談。七時三人行，粵曲。八時監獄小說「死亡的兇手」，時約粵劇「黃馬褂之一場戲官一場空」。九時港九時事，歌唱小說「君子好逑」。十時「大丈夫日記」，電影小說「人之初」。十一時時代曲，粵曲。

商業二台

上午七時晨樂，時代曲，八時十五分歐西音樂。九時時代曲，粵曲。十時潮州曲「離鴛劍」。十一時京劇「賀后罵殿」（新艷秋、李家載）。十二時小說「寶馬神鞭」。一時時代曲，粵曲點唱。二時漢劇「告親夫」。三時潮劇「洞房花燭夜」，時代曲。四時粵曲點唱，潮劇「追父」。五時國語流行曲，口琴教授，生活情趣。六時新聞，小說「鄉村姑娘」。七時跳舞粵曲，輕音樂。十一時十分英語。

麗的銀台

八時新聞，世界之最。九時今日粵曲點唱，時代曲。十時大衆信箱，國樂。上午七時廣東音樂，英語教授，粵曲，時代曲。……

麗的金台

上午七時晨樂，八時三十分新聞，欣賞，九時街市行情，各地雜曲（贛劇），生活閒談，戲曲。……

麗的映聲

下午四時四十七分「義犬拉西」；五時「五虎將」；五時三十分兒童有獎問答；六時粵語新聞片；七時「第八十六號路線」；……

澳門綠邨

上午七時晨樂，八時小曲，九時家庭食譜，時代曲，粵曲，粵語流行曲，兒童故事。十時南音「薛仁貴征東」，京劇……

買唱機搵我
名廠唱機 卅年老歷史 最新式樣 款式多 價格全港九最平 比較起來
啓泰行 大道中137號 歐安大廈510號

銀星 擴張營業 平靚快
香港灣仔道 電話：七七六三○五 七六八四一四

傢俬公司 國產大達 萬
柚木內鑲樟木各式衣柜
購選造定·觀參迎歡·貨送近遠·有盡有應
電話：770883

招生 針灸專科
本院針灸專科，採用新法教授，保證學習成功，學雜費共(0元)，定期半年畢業，八月19日開課。
九龍佐敦道一統大廈二樓 復旦中醫學院 電話：841764

輔導學校 函授
校長：J.K.W.

分類廣告 每行二毫 五行起碼 （每行可排十個六號字） 電話：七六六九八○

詳細檢驗 徹底治療
余永銳針灸診所
銅鑼灣波斯富街七十二號五樓A座
每日下午一時至八時 星期日上午十時至一時
本報讀者 診金優待

國藝
集郵談趣 彭光中著 每冊二元五角 集郵叢刊之一
集郵入門廿講 彭光中著 每冊八角 集郵叢刊之二
郵票趣記 彭光中譯 每冊八角 集郵叢刊之三
戰後世界百枚名郵 （英）湯姆·藤根著 彭光中譯 每冊六角
各大書局，郵票社，均有代售

環島遊河船
逢星期二、四、六（假期除外）下午五點半由天星碼頭開行（天氣不良取消）。另星期六下午兩點加開一班。票價：每位二元，小童一元半。
香港油蔴地小輪船有限公司

明新花店
地址：水坑口十一號
電話：四三六八四二

耳鼻 喉科 頸癧 痔瘺
蔡氏中醫診所（增設夜診）

驗血 孕

胃靈丹 潘柏 頑疾驗方 陳公石醫館

解除痛苦好良機 中國跌打 陳公石

本報澳門分銷處
地址：新馬路三號二樓 電話：三六四九

遺失聲明

風濕精：善調氣血速癒諸痛

中醫專門教授 蔡啟超

頭暈 心跳 跌打 風濕
彭錦業 中醫教授

呂天德

新加坡元首尤素夫的園遊會中，香港電影界人士留影於荷池畔，由右至左是：周康年、廖一原、石慧、王葆真、唐紋、向華、白茵、梁慧文、陳綺華、關良、苗金鳳、劉芳、吳玲、江雪、周聰、丁亮、陳文。

「私伙」問題

粵劇雜談 「六國大封相」沿革

老生

粵劇藝人們在封相，現在非常着重有服裝，尤以文武生的「大靠」，花旦的「車袋」爲首要。普通演員可以用「公箱」（即不屬於私人的服裝），而文武生、花旦却非「私伙」（自己的服裝）不可。文武生的「帥牌」，花旦的「車子」上，都繡有他們的名字，一點也不含糊。「私伙」華麗美觀新淨的，便爲觀衆所歡迎，否則特別在鄉間難免被人「攪台」（喝倒采）。這一種習慣，是老倌們沉重的負擔。現在做一套「大靠」「帥牌」，起碼要近兩千塊錢，「車袋」也要幾百元以上。而每一台戲，多數只在封相之時穿一時，普通戲場是很少用到的。尤有甚者，隨着時流趨向，往往還要經常做新的服裝。例如以前用「膠片」，接着流行「密片」，不久又通行「疏片」（片是指反光的塑膠片或銅片，綴在衣服上的），之後據說「尼龍」才時髦了。這樣，使老倌們不少錢花在「私伙」上，爲此而舉債的大有人在。有些老倌「箱底」號稱過萬元，往往這些東西，賣出去却不值錢了。

這種風氣，在五六十年前是沒有的。那時候戲班「開身」一定是十六個紅木箱，其中八個衣箱，八個雜箱（「道具、用品箱」），分兩邊擺開，所以鄉台兩邊也叫「衣邊」和「雜邊」。演員們除了男的自備靴鞋，女的自備頭飾之外，完全不需要帶衣服。因此有「帶對靴就可以搵食」的俗語。這說明粵劇班過去還是有着質樸傳統的。近幾十年來，風氣日益以奢侈浮華爲尚，老倌被迫要有私伙，私家衣箱，越多越夠「威」，不管是否合用。一班巨型班「開身」，有時衣箱多到後台放不下，擺在空地或路邊，實在是很驚人。從不備用，曾經有過這樣的笑話：某班中某老倌有衣箱數個之多，其中只是一個有應用服裝，其他的都是石頭。是否實有此事，爲存忠厚，可以不作證明。但這實在反映了老倌爲風氣所累之苦，良足慨嘆。至於在「封相」之前，一般還有「碧天賀壽」，「香山大賀壽」，古老排場更有規模比封相還大的「玉皇登殿」等劇目，都各有其特點。因不屬封相範圍，這裏就不詳談了。（完）

海誓山盟成夢幻 范麗撕約爲傷情

陳平

電影圈裏演員、導演或其他職員跳槽，在銀色圈中本來不算是什麼大不了的事，而且「邵氏」與「電懋」兩公司間的業務競爭發展到表面化；你宣佈拍某部戲，我也宣佈拍同一劇目，「搶閘」；再到出高價拉演員、職員……不是新聞的事也變成新聞了。然而，「人望高處」原無厚非，「做熟」，又何苦跳來跳去呢？不外乎對方薪酬出得高。不久前報上紛紛刊出范麗跳槽之說，當時范麗本人亦未承認，只宣佈參加國泰公司拍攝「萬世流芳」一片，脫離「邵氏」。事實上范麗跟「邵氏」的合同，要到明年三月才告滿。但與此同時，「邵氏」宣傳部人員却稱范麗已提前結束了合同。其間有何「擾攘」，頗耐人尋味也！

原名范麗娟的范麗，七年前進入「邵氏」，所簽合約原屬粵語組，其後始轉入國語組基本演員。據說當她爲「粉紅色的兇手」一片登台時，便種下了今天脫離「邵氏」的種子……[illegible]

該第三者亦份屬同事，並無例外地饋贈台灣土產，但却遭白眼，自嫌心受損之餘，下決心揮劍、斷情絲，要跳出三角關係的煩惱圈。范麗當時曾對人言及心已碎，不堪再受刺激……只願從工作中尋求寄托。其所以接受「萬世流芳」之邀拍，一方面固爲多年所望演正派戲的素願得償，另一方面亦爲避免「眼寃」。待至約滿，始定去留。

週前外間却盛傳范麗將被「炒魷魚」，此說殊屬情推測，頗值懷疑其眞僞。但話入傷心人耳，自難免痛定思痛，乃於上週末正式向公司當局提出解約事宜。

昨日殺青爲范麗加片「萬世流芳」及時裝片「[illegible]」兩片事，……

（詳見「邵氏」解約……）

范麗被記者重重包圍之下，一時情急，竟哭將起來，一時訥訥難於啓齒，似有難言之隱。

昨日出現在招待會中的范麗，淺黃長衫一襲，外罩同色小外套，一薄施脂粉，初時雖與座中記者言笑晏晏，却難掩滿腹幽怨。自古多情空餘恨，爲范麗寫照耶？

小謎語

一、主上怒髮衝冠；宮女跪在旗下；突然古穴無底；殘廢之羊居之（猜二字）

二、工友又離開；風中跌落來（各猜導演名一）

（謎底在本版找）

（謎底：一、婁南；二、左几）

我願長住此綠鄉

星洲十鴻來

××姐，您好！收到這封信時，您一定會驚喜吧！我們小東西，到今天才寫信給您。嘿！您可以嘀嘀地嘮叨，可要原諒我們的忙！[illegible]

[illegible]

我們見到了越南的代表團，大家都說在元首府的園遊會中，「走鼓鄒」是表演節目中的壓軸，同樣覺得掌聲如雷。

我們其中有位女演員，跟我很相像，我却不大覺得。那天開場時，「四海一家」一劇，她舞得很好，看得越發精細了。至於詳細表演節目，我可以將目錄寄給您，別罵我「孤寒」啊！

您可知道，五號那天是一件新的事，是什麼？就是「大酒店」，「洗大澡」！我們的確是名符其實的「大」。然後各自放滿一缸水呀，再也不知道香港缸得「大」分了。

成天，我寫來得太亂，您會說我們太多，有「密封信」，是「香港華分成」？您不會怪我吧！……

陳××

丁寧有喜難爲王月汀

韋妮

娛樂手記

香港電影圈裏，尤其是粵語片圈，一向有一窩蜂似的毛病，只要有某一部影片賣座，馬上就有人紛紛的跟着拍同類型的片子，並且都爭着拍出來。因此不免粗製濫造，其結果是觀衆不表歡迎，某一類片於是就會陷入低潮的情況。

來說吧，不少人認爲前一陣古裝歌唱片不賣座，便分頭趕拍時裝片，在「南龍北鳳」的成功之後，製片們就集中一窩蜂歌唱片應市。而有見的是，凡有一種題材翻製出來就跟着拍，不管古裝片也好，武俠片也好，時裝片也好，只要在內容上能吸引人，觀衆的口胃不是永不變的，倒並非觀衆胃口有週期。

最近我很同意他這個看法，本人也時常告訴我們「規戒律」的，電影圈裏有許多「清規戒律」是可以突破的，就拿國語片來說吧，向來是由女演員掛頭牌；假如女演員的戲少一些，就很容易製片人認爲沒有生意經。過去，陶秦拍過一部「金嗓子」，成績並不如預期的理想，可惜由於內容比較單薄，而不久前上映的「樑上君子」，却也是男演員的重頭戲，但却賣個滿堂紅。這裏不是說明了內容才是決定一部影片收入的主要因素嗎？

聽說就因爲「樑上君子」收得，「邵氏」也就開動腦筋要拍一部喜劇，而凡所定內容都是「房客」。是今年在廣州上演過的話劇「七十二家房客」，導演人選屬這王月汀。

定了的有丁寧、陳厚、張沖；其他的尚未有所聞。王月汀過去曾爲「邵氏」導過喜劇「神仙、老虎、狗」，成績不俗。這次「七十二家房客」由他執導，可見並不偏外間所傳的——王月汀被雪藏了。

話劇「七十二家房客」在廣州演出時，導演盧敦不辭跋涉，特地去看了好幾場，還攝成粵語片。邊劇本初稿都已經寫好了，其開拍消息傳來，廣州「珠影」已將之搬上銀幕，他才打消了這個計劃。

如今「邵氏」要拍，又是一宗「慳包」。據說老闆有令，與王月汀一月完成這部戲，可謂難爲了王月汀。除了搶快之外，另外一個原因却是丁寧已有夢熊有兆，時間一長，局部胖起來就無法上銀幕了。林黛爲拍「白蛇傳」，喉嚨幾拍「山歌戀」，部曾小產，但願丁寧吉人天相，不要出省才好。

遲新月 接新片 張瑛銀燈夜夜忙

章瑩

張瑛在花園道口那間酒店的茶座上，與「娛樂手記」作者韋妮小姐相值，直談了當地演了幾天的「傳他將入邵氏之謎」。張瑛表示不會進邵氏之後，過月來都爲兩件事情忙碌，一爲搬新居，二爲接新片。

從去月開始，張瑛就有「杜鵑魂斷」……的片子，夜夜銀燈，忙個不了。拍攝待映的有一部排於第四期公映的「復活的玫瑰」、「狂人塔」上下集、「秋娘」上下集，該片是九龍公司出品。除張瑛外，還有白燕、金漸……主演。

拍攝中的有金漸公司的「大飯店」，本片是曹達華（這是曹達華和張瑛首次合作的片子）、韓瑛、楊茜、夏萍、梁醒波、呂奇、金音、黃曼梨、李鵬飛、駱恭、方虹、馬笑英、高魯泉等，最大特色是全片主角都是老板之一，編劇何愉、導演左几，監製謝益之。

凡部是「老細進世」，由張瑛和……公司的「[illegible]」，片子已經開拍，「鷹月情鳥」昨天開鏡，據說將在香港拍八天，還有能籠出內的有「迷魂夜」，拍攝中的有「迷魂夜」、「回魂夜」。

據說後寫出的鬼故事，一說或會改片名爲「鬼新娘」。楊工良幾番與張瑛接頭，要他抽些時間拍攝一部恐怖片「古屋行屍」，張瑛在考慮中。周詩祿的龍鳳公司要打算開一部彩色大片，片名爲「瓊樓怨婦」，是……

如果張瑛在沒有其他的公司合約「[illegible]」之外，他自己的彩華公司，將自己的「倚天屠龍記」開拍的。

一個悽豔頑絕的故事，這個怨婦可能落在白燕身上。

李麗華九月飛美 穆虹有八月之癢

李麗華九月得去美國一行，這是因爲美國公民資格下必須履行的例行公事，——山於鼓後，那是「創作」新聞，不可靠。並不隨去。

殺後也要「出門」，那是事實，所去地是台灣，目的是去拍攝「觀世音」，同時，在台找新人演出「觀音大士」，這幾天仍在與自協同籌「秦香蓮」……至於因擔「秦香蓮」而發生的陳文新導演，一場糾紛，已成爲「過去」，殺後和陳文新，私道和好，小有誤會，容易冰釋，友情不變。據說已沒什麼事了，「國泰」民安矣！

據說穆虹因爲「英雄無用武之地」而不時作「瞭望」「嗟嘆」之狀，有新片代爲安排。由於來港已八個月，但，穆虹之選「擱置」，煉起也是她自己一手造成。「啼笑姻緣」片中本來由她演「關秀姑」，但她辭演，以致姻緣難合，前途影響，「邵氏」乃「一時找不到合適的戲」，穆虹才有了「八月之癢」，技癢難忍了。（耳食客）

嘉麗絲姬莉將復出？

林玲

荷里活不少人都忘記了嘉麗絲・姬莉，不久之前，荷里活影后一場電影的「記錄」，不想着，事實上，雖然過了幾年，嘉麗絲・姬莉的出現已經越來越遙遠了。今天，復出的可能性有多大？幾年了，再作馮婦？

身一隱而爲皇妃，姬莉曾經有一段相當長的日子，外，她每天過着兩個天地，家，不同社會的蕃籬，……她一個嫻靜的儀態，使得一般留戀「荷里活」的人們，留下一個深刻的印象。

可是，劉底摩洛哥還不是一個小小的國家，除了以賭名聞於世之外，它本身並沒有生存條件。所以，在一兩年來，整個摩洛哥的「業務」不濟，到現在已陷於破產邊緣。有人估計：假如摩洛哥的經濟陷於全部崩潰的話，則嘉麗絲・姬莉的家庭立即隨之成爲一般普通的家庭主婦——親自下廚去，到那個時候，她再作馮婦，出現於水銀燈下是極有可能的。

即如她最近對記者發表的一番話：「如果情形越來越壞；如果摩洛哥的經濟陷於無法挽救的地步，我將會毫不猶豫的捨棄了我的皇妃地位！」

她在表示上述意見的時候，態度表現得很堅決，看來並不是說笑話。

事實上，今天的摩洛哥，和法國的關係搞得很僵，問題看來並不易解決。那末，嘉麗絲・姬莉的復出，也許日子不遠了！

將爲人母的丁寧

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

十 河陽美暗乳鶯啼

紅河驚夢

安南公主與劉永福的故事

[illegible]

一五四 她終於赴約

梨花劫

劉正

[illegible]

神秘女郎

松梅 張雨山 著

[illegible]

小說林

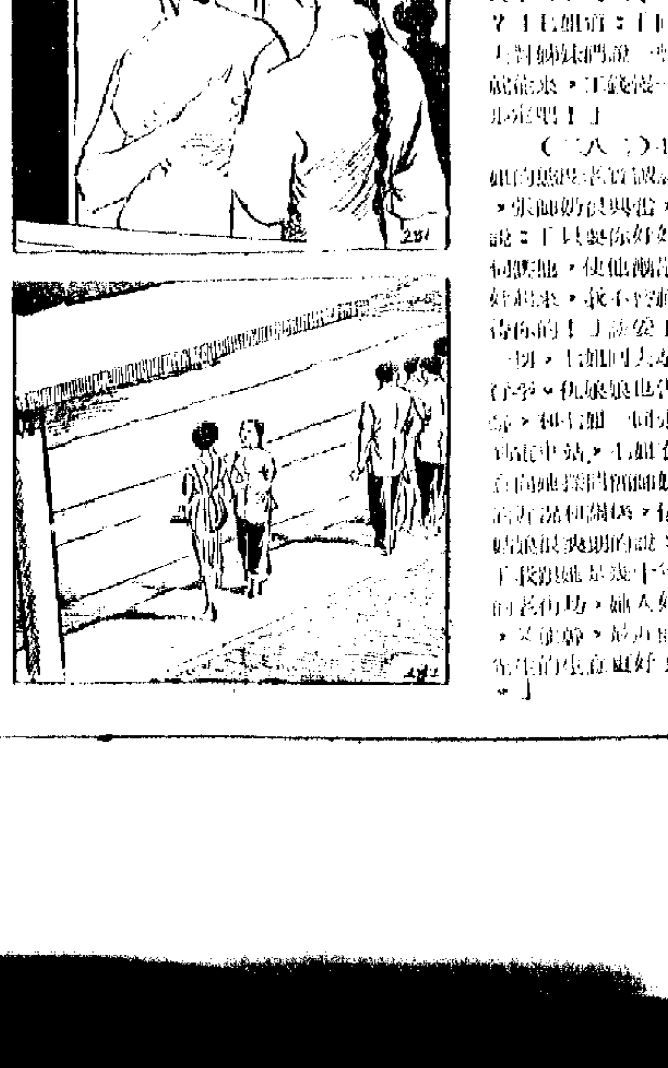
[illegible]

過客

[illegible]

珠娘南采

黎水圖 苗萍文



（二八〇）七姐連連搖頭道：「我不能跟，我會很變你！」阿勳很高興的向陽台上招手叫：「媽咪，媽咪你來。」張師奶匆匆走進坐在他旁邊，阿勳指着七姐說：「我要七姐服侍我，她是天上的仙女，她服侍我，會用仙術醫好我的病，我就會好的。」張師奶愕然望望七姐，七姐向她點點頭。

（二八一）張師奶正愁沒有人肯侍候阿勳，現在難得他們兩個人投緣，也顧不得七姐用什麼方法逗得他喜歡，急忙把七姐拉到陽台去，低聲道：「阿勳是不容易喜歡一個人的，現在他喜歡你，我很高興，你要多少錢？馬上可以來嗎？」七姐道：「同是姊妹們說一聲就能來，工錢慢一步再說吧！」

（二八二）[illegible]

大公報 Ta Kung-Pao 第一張 督印人 費彝民 今日出紙兩張 零售港幣 每月本港三元外 香港有利印務有限公司

卡斯特羅接見金仲華

[illegible]

中華書局 九龍新店開幕

亡命者與老爺

林感

出席廣島反對核子大會的蘇聯代表蘇科夫指責一些非洲代表說，他們都是「亡命者」，不能代表非洲。他們之中至少有些的確是因爲爭取民族獨立，不容於帝國主義和反動派，被迫亡命在外。他們不能代表非洲，又有誰能代表呢？

盧蒙巴應該可以代表非洲，可是他已被人謀殺了。我們不知道蘇科夫和他的同志們對此是否有點內疚神明。

潘賽加那應該可以代表非洲，可是他早已失去自由，生死不明。我們也不知道，蘇科夫和他的同志們對此是否有點內疚神明。

而且，盧蒙巴如果不死，潘賽加如果沒有失去自由，他們現在或者也已成了亡命者。那麼，蘇科夫是否也要指着他們的鼻子說，他們不能代表非洲？

看來，只有蘇科夫那樣滿身官氣的老爺才有資格當代表；亡命者們居然想和老爺坐在一起，實在有些僭越。

可是，開口閉口「列寧的黨」的人不知道有沒有想到過，列寧本人就因爲要革命而長期亡命在外。當蘇科夫指着別人駡「亡命者」時，列寧如果死而有知，會有什麼感想呢？

當然，蘇科夫是唯物論者。根據唯物論，人死就不能有知的，列寧也不會例外。不過，看來他也只是一個機械唯物論者；儘管張口列寧，閉口列寧，他却似乎完全不知道，列寧仍然活在千千萬萬蘇聯人與非蘇聯人的心中；尤其是當老爺們現在仍然擺官架、滿口官腔地指摘亡命者時，他們更是覺得嗯心。

歐陽予倩與桂劇

水若

歐陽予倩逝世快滿一年了。

歐陽予倩是我國戲劇界的耆宿。京劇界稱道「南歐北梅」。廣西人那麼稱道歐陽老與桂劇的淵源深厚。早在二十多年前，歐陽予倩就致力革新桂劇，以桂劇爲喚醒民衆抗戰的號角。最近在廣州公演的廣西桂劇團，前身正是當年抗戰時由歐陽老領導的桂劇實驗劇團。

這裏，記下他當年的二三逸事。

歐陽予倩是在一九三八年到桂林的，住了七年，到桂林疏散才離開。七年間，他創辦了廣西省立藝術館、戲劇改進會、桂劇實驗學校，並且擔任了實驗桂劇團團長，創作了「梁紅玉」、「桃花扇」、「漁夫恨」、「木蘭從軍」、「勝利年」、「搜劇反正」、「人面桃花」等桂劇劇本。

「梁紅玉」，是歐陽老當年寫的第一個桂劇劇本。排戲、導演制度，也隨着這部戲而由他第一次介紹到桂劇舞台上去。桂劇以前的化裝是塗「把把頭」的，這次有了「古裝頭」，開始貼眼，換掉片也從徐一點紅改爲吾滿屏；都合形象比原來的好看多了。

「梁紅玉」的演出轟動一時。當時在桂林正陽路南華戲院一連演了廿八個滿場。有一次，陳纓遑也來看戲，戲中演到兩個漢奸出場時，樓上樓下觀衆高呼：「打倒漢奸！」陳纓遑大不高興，退了場。不久，就跳到南京公開當漢奸去了。

「梁紅玉」演出後，歐陽予倩受到官僚豪紳的明槍暗箭攻擊。來勢很多，他並沒有屈服，繼續桂劇改進工作。一九三九年，實驗劇團會演，組織桂劇「搜劇反正」和「人面桃花」之後，接着排演愛國歷史劇「桃花扇」。

差不多天天「跑警報」的時候，歐陽予倩正患闌尾炎，每天拄着拐杖與演員們一起排戲、「跑警報」。「桃花扇」是在敵機來了，演員們跟着鑽進岩洞裏，在黑暗中聽歐陽予倩講解劇中人物性格、感情細節，就在岩洞外排練了一些時候。[illegible]因此有人戲稱他：「花生伯伯」。歐陽予倩是個全才，不但會編、會導、會演，而且生旦淨丑行行都能，甚至吹奏彈打鬥鬥都會，缺人時，他拿起樂器就能幫上忙。在演出「桃花扇」時，後台忙亂，中間有段昆曲，就是由他在幕後唱的。

歐陽予倩對桂劇的改革與提高花了不少心血。他爲桂劇創作新劇目和整理傳統劇目。當年還幫助桂劇建立了一系列新制度——導演制、提早化妝、出場前「靜場」等制度。爲使劇團有排戲的時間，演員有學習和休息的時間，將每天演日夜兩場改爲只演一場。規定每個演員都必須讀全部劇本；樂隊人員要衣冠整齊。他爲演員們辦文化補習班，親自給他們上課講課，還請田漢、金山、焦菊隱等爲他們講藝術理論。

一九四四年，歐陽予倩因疏散被迫離開桂林。一九五二年，全國戲曲會演，廣西桂劇團到北京參加會演。歐陽予倩與舊友久別重逢，分外高興。這時他已六十四歲，仍然抖擻精神，晚上時地爲桂劇團參加會演的劇目「拾玉鐲」和「搶傘」加工。一九五九年，廣西桂劇團再到北京演出，歐陽予倩又爲她們重排「拾玉鐲」，再作進一步提高，並親自指點桂劇青年演員排「人面桃花」。

滋味

齊向前

不同的食物有不同的味道。爲什麼食物能具有各種不同的滋味呢？這是由於各種食物的化學組成不同的。不過，儘管它們的味道五花八門，却不出酸甜苦辣鹹這五種基本味道。

食物之所以有滋味，是人的味覺器官與食物接觸所發生的一種反應。這是一種很有意思的現象。如果將人的眼睛蒙住，並將一小塊糖放在他的舌尖上，他不會感到甜味；後來糖溶解了才刺激了味覺，可見只有溶解時才能引起味覺。在人的舌面上有很多凸出的形狀，有絲狀、蕈狀、葉狀和輪廓味蕾等，除了絲狀乳頭外，其它味蕾都分布着味覺神經，把食物接觸舌頭的味覺傳給大腦。

舌頭各部分對食物的味覺所產生的感覺是不同的：舌尖對甜特別敏感；兩側對酸最爲敏感；舌根對苦味最爲敏感。以上四種不同的味覺並不是互相獨立的，而是對甜、酸、鹹、苦等都有很強的感覺。這幾種基本味道，往往同時刺激整個口腔，從而引起綜合的感覺。人們吃食物時，往往同時感受幾種味道，這是由於食物中各種成分同時作用的結果。例如吃甜果時就有酸甜的感覺。

味覺往往受各種外來因素的影響，例如在當溫時我們容易辨別鹹、酸和苦的味道；而在低溫度時，味覺刺激幾乎無效。在甜的食品中加入少許的鹽就可以使甜味加濃。

在吃糖時，對甜味的敏感就降低，但同時對苦、酸及鹹的敏感性並無改變；在吃了糖以後吃橘子就不感到甜而只感到酸味。因此，在各種疾病的影響下，可能出現味覺變態的現象；甚至味覺喪失，病人往往感到淡而無味。

除了食物味覺外，[illegible]也可以引起味覺。[illegible]

了解味的規律，對於病人飲食調配有很大意義。由於人們對食物化學成分進行了研究，現在已經能夠很好地製造人工調味品，如對某些病人，如糖尿病人，可以用「糖精」代替糖；對腎臟病人，可以用「無鹽醬油」代替普通醬油。[illegible]

唐人街大火記

——本世界初美國一暴行

東風

一九〇〇年一月二十日（清光緒二十五年十二月十九），清晨八時，檀香山最繁盛的地區——唐人街，烈燄騰燄後，紅光沖天，數千華僑慘遭浩劫。讀者可能以爲這是誰不小心，惹下火種釀成巨災吧？不，完全不是這回事，這是世上罕有的暴行——美帝國主義分子爲了掠奪華僑財產，竟在白晝公然大規模縱火行劫！

很早以來，華僑就在檀香山定居了。由於長期辛勞節儉，加上地點適中，因此華僑居住的地方——唐人街，非常繁盛。美帝國主義分子眼紅極了，千方百計要把這個地方佔爲己有。一八九九年底，當地有幾名土人和華僑病死，美帝國主義分子便藉口防疫，突然把唐人街封閉起來，街外人不許入，街內人不許出。街內貨物，不許外寄。外地運來的貨物，也不許搬入，却在碼頭僅一聲鐘，凡是華僑貨物，都要存放在他們的棧房中，交納棧租，這還不算，其中鹹魚、生果、海味等商品，在棧中擱置一久，全都腐爛變壞了。至於死者的住宅，最初是一火了之。過了幾天，連死者左右兩鄰的住宅都要燒掉。

明眼人都看得出來，那是美帝國主義者蓄意迫害華僑的陰謀。果然，後來他們又藉口有一個德國婦人患傳染病死了，美帝國主義分子便捏造說華僑傳佈病菌，遂喪心病狂地決定把整個唐人街的房屋財物全部燒掉！那就是一九〇〇年一月二十日清晨八時的唐人街大火。

美帝國主義者縱火之時，先派美國兵執槍執鎗，在唐人街口把守，然後四處縱火，那些想逃火災而出的華僑，便遭木棍亂擊。最後，四千多華僑都被押往十多里外的海灘上，露宿而居，無家可歸。

在這次大火中，華僑房屋被燒去一千多家，財產損失達白銀七、八百萬。數十年經營的繁華地區，突然變成一片瓦礫。美國兵更趁火打劫，白晝搶掠。華僑的財產完了，美帝國主義分子掠奪的心願也達到了。

這樁駭人聽聞的暴行，現在能詳細講述出來的人已不多。幸好當時有一位自稱「旅檀義民」的愛國華僑把它記載下來，刊登在當時的「清議報」上，才不致爲後人所忘却。

唐人街大火，不外是美帝國主義者迫害華僑的千萬樁罪行中的一樁罷了。冤有頭，債有主，中國人永遠忘不了！

梁用弧與萬繩栻

丁

八月九日「大公園」的「江亢虎與甲子復辟」一文中，「有可用其人者十八人」段內的「梁用弧」，似爲「梁用弧」之誤，漏了一個「用」字。梁用弧，字依侯，廣東順德人，光緒二十年進士，二十四年補殿試，入翰林，散館改戶部主事。丁巳復辟爲郵傳部左丞。又「清史稿」、「萬繩栻」之傳，亦列其名於復辟。[illegible]不從木，不從才，亦丁巳復辟時人名之誤，或林紓之誤耶？人名之誤，似不可不改正耳。

匯兌管理法中的怪招

——佛國漫談之九

歸客

在印度匯兌管理法的許多章節中，都提到「居留民」（Resident）和「非居留民」（Non-Resident）的區別。居留民的存款可以自由提存，居留民之間可以自由匯款、收付、借貸、轉讓等等，不受任何限制。非居留民之間、居留民與非居留民之間的存款就不能自由提取，非居留民的銀錢進出也不能自由，都要經過規定的申請和核准手續。爲了阻止資金外流，這原是極正常的辦法。在世界各國的匯兌管理法中，諒必都有類似的規定，只是在比較上，或者有些嚴寬大的差異罷了。然而怪事就出在這個「居留民」上。

「居留民」的字面上，該解釋爲居住在該一國以內的人。那末，印度匯兌管理法律，即其中所指的居留民也應該是居住在印度一國以內的居留民。但事實不然，印度匯兌管理法所指的居留民，竟包括尼泊爾、錫金等國，甚至我們中國的西藏地區。直到西藏解放之後，才不得不取消了這一規定。[illegible]而已。

抛磚引玉

門玉

甲：「前幾天是你的壽誕，令郎遠在異邦，不知有何表示？」

乙：「他用航空掛號寄了一張精緻的賀晴來。」

甲：「令郎確是一片孝心。」

乙：「可是，賀晴裏還有『即匯款來』幾個大字呢！」

兩湖各有一陳毅

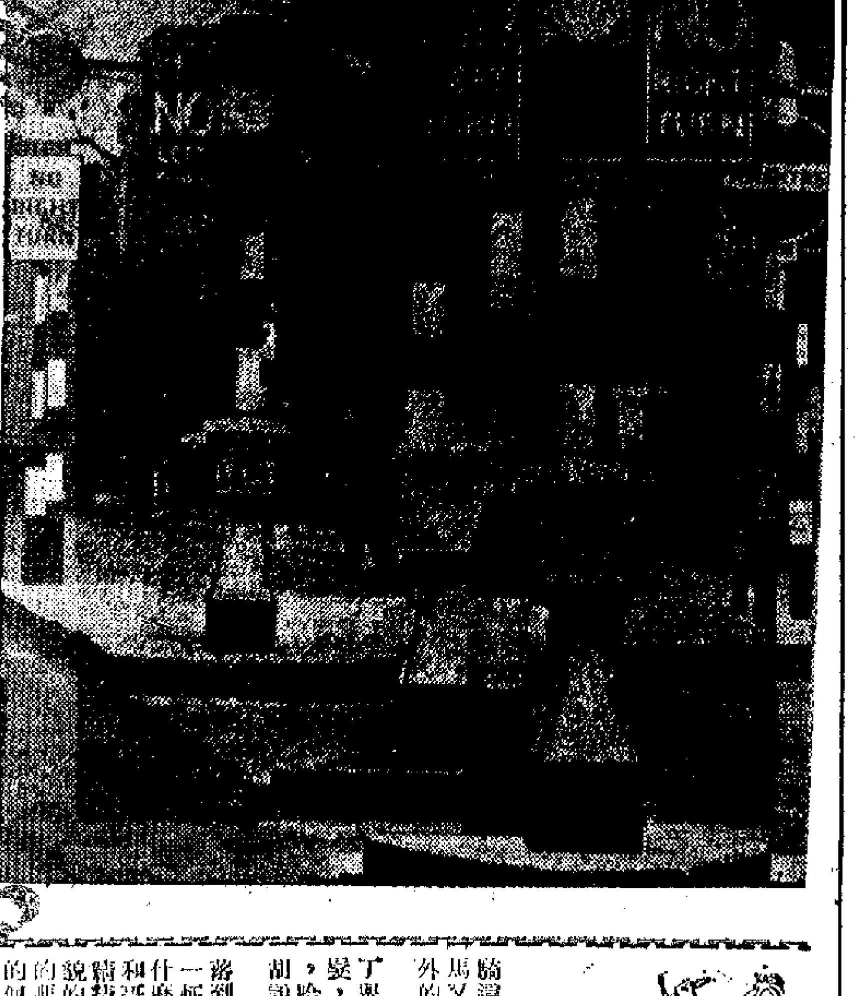
溫大雅

「江亢虎與甲子復辟」一文，八月九日第三段提到陳毅其人並在他的名下加有注云：「（字士可，湖北黃陂人，參加過丁巳復辟）」這樣的注語是有錯的。民國初年有兩個陳毅，都是兩湖人，一個是湖南湘鄉的陳毅，一個是湖北黃陂的陳毅。湖北黃陂的陳毅，字士可，該如先生以黃陂陳毅爲遺老，且參加了丁巳復辟，[illegible]

[illegible]

眼花撩亂

據說，英國的交通標誌快要向歐陸各國看齊，全部改爲國際化了。這當然是該國駕車人士的喜訊，否則，倫敦街頭所見（倫敦的國際標誌情形）一致之地，竟有文字交通牌九個之多，要一一看個明白，相信要花不少時間。（何澗）



早點

·徐思·

不分彼此

蘇、何、捷、東德等最近已停止干擾「美國之音」，提醒收音機，使清晰可聞。

其實，在蘇、何、捷、東德的電台節目中，也有「美國之音」。

題材新鮮

英國郵車大劫案，據說有女盜參加。

此說如屬實，「新脂粉女盜工」一片又有現實題材了。

其實出賣

美國「時代」周刊透露，美國正利用美蘇擁抱作爲控制東歐的籌碼。

赫魯曉夫還以爲這一親熱是「積極共處」的良好開端呢。

比重的妙用

濤山

物理學告訴我們：在體積相同的情況下，由不同物質組成的物體，它們的重量是不相同的。同一種物質的物體，它的重量跟體積之比，叫做比重。人們把這個現象應用到日常生活和工作中的例子是不勝枚舉的。

例如，西瓜在成熟的過程中，它的細胞組織的排列變得疏鬆，比重會逐漸減小，有人便利用測比重的方法來判別西瓜是否已經成熟。白酒是水與酒精的混合物，白酒中含的酒精成分愈高，比重便愈小，用一支測酒的比重計放在白酒中，便可以知道白酒的酒精度。

砸破杏核以後，杏仁和核殼混在一塊，一粒粒地挑出來，很費功夫，如果把它們丟入飽和食鹽水中，杏仁就會浮在鹽水上面，而核殼沉入鹽水中，可以輕而易舉地把它們分開。這是因爲杏仁的比重比飽和鹽水的比重小，[illegible]

打呃

三君

三月的早報有一段電訊：美國衛治亞州一位三十八歲的女子一連打呃打了廿五天，在醫院裏躺了一個星期。

德薩斯州曾有一個婦人也患上了嚴重的打呃，用盡各種方法，都止不了它。在她走到街上的時候，突然有兩輛汽車在她附近相撞，把她嚇得魂不附體，打呃却在這時停止了。

據說，威士忌是能夠消除打呃的。[illegible]

四：鬼宣者

[illegible]

（二十七）

大唐遊俠傳

梁羽生

第四回：愁聽漁陽金鼓震　忍看劍閣羽書馳

鐵摩勒心裏想道：「他們又沒有未卜先知的本領，怎知道芬妹今日會下山？不對，九成不是爲她而來的！」[illegible]

[illegible]

（二二三）

·版權所有·

人人都變了

[illegible]

舊夢留痕

[illegible]

是日也　華哥夫婦缺席

[illegible]

（十六）